

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

Traduzione ad opera di TperTradurre, Roma

Abbreviazioni

avv.	avverbio
f.	femminile
inf.	infinito
m.	maschile
pl.	plurale
sing.	singolare

In **blu** sono evidenziati i termini che compaiono negli obiettivi all'inizio di ogni unità e nelle consegne delle attività.

In nero sono evidenziati i termini nuovi che si incontrano nell'unità didattica e negli esercizi.
NOTA: I termini con l'asterisco si riferiscono alle tracce audio.

Unità introduttiva – Benvenuti!

Libro dello studente

unità, l' (f.): enota

introduttiva, f. (m. introduttivo): uvodna

benvenuti, (pl.) (m. benvenuto): dobrodošli

A Parole e lettere

parole, le (f.) (sing. la parola): besede

lettere, le (f.) (sing. la lettera): črke

1

cosa: kaj

è, inf. essere: je

Italia, l' (f.): Italija

per voi: vam

confrontate, inf. confrontare: primerjajte

vostre, (f.) (sing. vostra): svoje

risposte, le (f.) (sing. la risposta): odgovore

con: s/z

quelle, (f.) (sing. quella): tistimi

compagni, i (m.) (sing. il compagno):

sošolcev

2

lavorate, inf. lavorare: delajte

in coppia: v paru

abbinate, inf. abbinare: povežite

foto, le (f.) (sing. la foto): slike

numerate, (f.) (sing. numerata): oštevilčene

queste, (f.) (sing. questa): (s) temi

musica, la (f.): glasba

arte, l' (f.): umetnost

spaghetti, gli (m.): špageti

moda, la (f.): moda

espresso, l' (m.): espresso (kava)

opera, l' (f.): opera

cappuccino, il (m.): kapučino

cinema, il (m.): kino

conoscete, inf. conoscere: poznate

altre, (f.) (sing. altra): še kakšno

italiane, (f.) (sing. italiana): italijansko

In questa unità impariamo...

impariamo, inf. imparare: se bomo naučili

fare, inf.: delati

fare lo spelling: lo (m.): črkovati

presentarci, inf. presentarsi: predstavljati se

presentare, inf.: predstavlјati

salutare, inf.: pozdravljati

dire, inf.: povedati

nazionalità, la (f.): narodnost

numeri cardinali, (pl.) (sing. numero

cardinale): glavni števni

chiedere, inf.: vprašati

nome, il (m.): ime

età, l' (f.): starost

alfabeto, l' (m.): abecedo

pronuncia, la (f.): izgovarjava

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

doppie consonanti, le (f.): dvojne oglasnike

sostantivi, i (m.) (sing. il sostantivo): samostalnike

aggettivi, gli (m.) (sing. l' aggettivo): pridevnike

articolo determinativo, l' (m.): določni člen

presente indicativo, il (m.): sedanjik

avere, inf.: imeti

chiamarsi, inf.: imenovati se

io: jaz

tu: ti

lui: on

lei: ona

3

ascoltate, inf. ascoltare: poslušajte

ripetete, inf. ripetere: ponovite

lunga, f. (m. lungo): dolga

i lunga, črka j

greca, f. (m. greco): grški

i greca, črka y

origine, l' (f.): izvora

straniera, f. (m. straniero): tujega

4

scrivi, inf. scrivere: napiši

tuo, (m.): svoje

leggi, inf. leggere: beri

lettera per lettera: črko po črko

come nell'esempio: kot kaže primer

5a

caffè, il (m.): kava

Colosseo, il (m.): Kolosej

cucina, la (f.): kuhinja

galleria, la (f.): galerija/predor

gondola, la (f.): gondola

lingua, la (f.): jezik

ciao: čau

limoncello, il (m.): limoncello

parmigiano, il (m.): parmezan

gelato, il (m.): sladoled

chiave, la (f.): ključ

zucchero, lo (m.): sladkor

ghiaccio, il (m.): led

portoghese, (m. e f.): Portugalec/ka

5b

accanto a: ob

suono, il (m.): zvoku

giusto, (m.): pravem

***gatto**, il (m.): mačka

***singolare**, (m. e f.): ednina

***pagina**, la (f.): stran

***chitarra**, la (f.): kitara

B Italiano o italiana?

1

osservate, inf. osservare: oglejte si

studente, lo (m.) (pl. gli studenti): učenec

2

mancanti, (m. e f.) (sing. mancante): ki manjkajo

completate, inf. completare: dopolnite

regola, la (f.): pravilo

maschili, (m. e f.) (sing. maschile): moški

femminili, (m. e f.) (sing. femminile): ženski

plurale, (m. e f.): možina

finiscono, inf. finire: s končnico

irregolari, (m. e f.) (sing. irregolare): nepravilni

particolari, (m. e f.) (sing. particolare): posebni

sport, lo (m.): šport

approfondimento grammaticale, l' (m.): slovnična priloga

3

finestre, le (f.) (sing. la finestra): okna

pesce, il (m.) (pl. i pesci): riba

notte, la (f.): noč

treni, i (m.) (sing. il treno): vlaki

borsa, la (f.) (pl. le borse): torba

4

tabella, la (f.): tabela

ragazzo, il (m.) (pl. i ragazzi): fant

ragazza, la (f.) (pl. le ragazze): punca

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

in blu: modro obarvane

descrivono, *inf.* descrivere: opisujejo

persone, le (f.) (*sing.* la persona): ljudi

cose, le (f.) (*sing.* la cosa): stvari

alto, (m.): visok

casa, la (f.): hiša

nuova, f. (*m.* nuovo): nova

aperta, f. (*m.* aperto): odprt

macchina, la (f.): avtomobil

rossa, f. (*m.* rosso): rdeč

C Ciao, io sono Alice

1

quale, (m. e f.): kateri

corrisponde, *inf.* corrispondere: ustreza

ogni: posamezni

dialogo, il (m.): dialog

indicate, *inf.* indicare: označite

***buongiorno**: dober dan

***australiano**, (m.): Avstralec

***piacere**: me veseli

***spagnola**, f. (*m.* spagnolo): Španka

***sì**: da

2

di nuovo: ponovno

3

verbo, il (m.): glagol

noi: mi

loro: oni/one

4

oralmente, *avv.*: ustno

costruite, *inf.* costruire: sestavite

frasi, le (f.) (*sing.* la frase): povedi

brasiliiana, f. (*m.* brasiliiano): Brazilka

marocchino, (m.): Maročan

tedesca, f. (*m.* tedesco): Nemka

5

in gruppi di tre: v skupinah po tri

gruppi, i (m.) (*sing.* il gruppo): skupinah

attività, l' (f.): dejavnosti

cambiate, *inf.* cambiare: spremenite

6a

sette: sedem

svizzero, (m.): Švicar

prosciutto, il (m.): pršut

maschera, la (f.): maska

6b

sotto, *avv.*: pod

***sabato**: sobota

***basso**, (m.): nizek

***uscita**, l' (f.): izhod

***schermo**, lo (m.): zaslon

D Il ragazzo o la ragazza?

1

poi, *avv.*: nato

immagini, le (f.) (*sing.* Immagine): slike

attenzione, l' (f.): pozor

ci sono, *inf.* esserci: sta

in più: odveč

***ecco**: na

***molti**, (m.) (*sing.* molto): veliko

***no**: ne

***non**: ni

***calcio**, il (m.): nogomet

***scusi**, *inf.* scusare: oprostite

***autobus**, l' (m.): avtobus

***centro**, il (m.): center

2

cerchiate, *inf.* cerchiare: obkrožite

sentite, *inf.* sentire: slišite

albero, l' (m.) (pl. gli alberi): drevo

zio, lo (m.) (pl. gli zii): stric

isolà, l' (f.) (pl. le isolé): otok

3

dati, (m.) (*sing.* dato): dani

stivali, gli (m.) (*sing.* lo stivale): škornji

zaino, lo (m.): nahrbtnik

zia, la (f.): teta

panino, il (m.): sendvič

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

aerei, gli (m.) (sing. l'aereo): letala
opera, l' (f.): opera
museo, il (m.): muzej

4

formate, inf. formare: sestavite
potete, inf. potere: Lahko
seguire, inf.: sledite
ordine, l' (m.): vrstnemu redu
proposto, (m.): predlaganemu
combinazioni, le (f.) (sing. la combinazione): kombinacije
ristorante, il (m.): restavracija
vestiti, i (m.) (sing. il vestito): oblačila
moderni, (m.) (sing. moderno): moderni
giovane, (m. e f.): mlad

5

uno: ena
due: dve
tre: tri
quattro: štiri
cinque: pet
sei: šest
sette: sedem
otto: osem
nove: devet
dieci: deset
risultato, il (m.): rezultat

6a

insegnante, (m. e f.): učitelj
glossario, il (m.): glosar
inglese, (m. e f.): Anglež
figlio, il (m.): sin
famiglia, la (f.): družina
zero: nič
azione, l' (f.): dejanje
canzone, la (f.): pesem
pizza, la (f.): pica
mezzo, (m.): pol

6b

lavagna, la (f.): tabla

gladiatore, il (m.): gladiator
biglietto, il (m.): vozovnica
zebra, la (f.): zebra
piazza, la (f.): trg

E Chi è?

chi: kdo

1

mini dialoghi, i (m.) (sing. il mini dialogo): mini dialoge
disegni, i (m.) (sing. il disegno): (z) risbami
***tesoro**, il (m.): draga
***dove**, avv.: kje
***sai**, inf. sapere: veš
***fratelli**, i (m.) (sing. il fratello): brata
***davvero**, avv.: res
***quanti anni hanno?**: koliko sta stara?
***quanti**, (m.) (sing. quanto): koliko
***anni**, gli (m.) (sing. l'anno): let

2

verificare, inf.: preverite

4

come ti chiami?: kako ti je ime?
E tu come ti chiami?: Kako je pa tebi ime?
sorella, la (f.): sestro

5

undici: enajst
dodici: dvanajst
tridici: trinajst
quattordici: štirinajst
quindici: petnajst
sedici: šestnajst
diciasette: sedemnajst
diciotto: osemnajst
diciannove: devetnajst
venti: dvajset
ventuno: enaindvajset
ventidue: dvaindvajset
ventitré: triindvajset
ventiquattro: štiriindvajset

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

venticinque: petindvajset

ventisei: šestindvajset

ventisette: sedemindvajset

ventotto: osemindvajset

ventinove: devetindvajset

trenta: trideset

6

rispondi, *inf.* **rispondere** odgovori

domande, le (*f.*) (*sing.* la domanda)

vprašanja

come si scrive: kako se napiše

suo, *m.* njegov/njen

cognome, il (*m.*) priimek

alla fine: ko končata

riferisce, *inf.* riferire poroča

7a

oggi, avv. danes

mamma, la (*f.*) mama

nonna, la (*f.*) babica

terra, la (*f.*) zemlja

7b

doccia, la (*f.*) tuš

bicchiere, il (*m.*) kozarec

offrire, *inf.* ponuditi

pioggia, la (*f.*) dež

stella, la (*f.*) zvezda

penna, la (*f.*) kemični svinčnik

torre, la (*f.*) stolp

latte, il (*m.*) mleko

bottiglia, la (*f.*) steklenica

Autovalutazione

autovalutazione, l' (*f.*) samoocenjevanje

2

alternativa, l' (*f.*) možnost

buono, (*m.*) dober

controlla, *inf.* controllare preveri

soluzioni, le (*f.*) (*sing.* la soluzione) rešitve

soddisfatti, (*m.*) (*sing.* soddisfatto)

zadovoljni

test finale, il (*m.*) končni test

Quaderno degli esercizi – Unità introduttiva

tutti (*m.*) (*sing.* tutto) vse

esercizi, gli (*m.*) (*sing.* l'esercizio) vaje

disponibili, (*m.* e *f.*) (*sing.* disponibile)

razpoložljive

formato, il (*m.*) oblik

interattivo, (*m.*) interaktivni

1a

amica, l' (*f.*) (*m.* l'amico): prijateljice

argentina, (*f.*) (*m.* argentino): Argentinka

bella, (*f.*) (*m.* bello): lepa

1b

scegli, *inf.* **scegliere:** izberi

vedi, *inf.* vedere: glej

anche: tudi

medico, il (*m.*) (*pl.* i *medici*): zdravnik

2a

lezione, la (*f.*): učna ura

giornale, il (*m.*): časopis

porta, la (*f.*): vrata

libro, il (*m.*): knjiga

2b

piccolo, (*m.*): majhen

americano, (*m.*): ameriški

3

inserisci, *inf.* inserire: vstavi

colonna, la (*f.*): stolpec

corretta, (*f.*) (*m.* corretto): pravi

difficile, (*m.* e *f.*): težko (težka naloga)

4

abbinamento, l' (*m.*): povezava

fai l'abbinamento: poveži

8

trasforma, *inf.* trasformare: spremeni

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

9a

città, la (f.): mesto
auto, l' (f.): avtomobil
bar, il (m.): bar
problema, il (m.): težava
turista, il (m.): turist
ipotesi, l' (f.): domneva
regista, il (m.): režiser

9b

bariste, le (f.) (sing. la barista): baristke
amari, (m.) (sing. amaro): grenke
film, il (m.): filmi

14a

scheda, la (f.): obrazec
presentazione, la (f.): predstavitev
nata a, (f.) (m. nato): rojena v
di Roma: iz Rima

Test finale

A

spazi, gli (m.) (sing. lo spazio): prostorčke

D

risolvi, inf. risolvere: reši
cruciverba, il (m.): križanko

Unità 1 – Un nuovo inizio

Libro dello studente

inizio, l' (m.): začetek

Per cominciare...

cominciare, inf.: začeti

1

tra: med
tra queste situazioni: od teh situacij
situazioni, le (f.) (sing. la situazione): situacije
importante, (m. e f.): pomembno
perché: zakaj
per me: zame
per te: zate
lavoro, il (m.): služba

amore, l' (m.): ljubezen

2

prima di: preden
secondo voi: po vašem
parlano, inf. parlare: govorijo
simpatica, (f.) (m. simpatično): simpatična
collega, il/la (m. e f.): sodelavec/ka
metro, la (f.): podzemna železnica
carina, (f.) (m. carino): prijazna

3

*pronto?: halo?
*come stai?: kako si?
*bene, tu?: dobro, pa ti?
*pronta, (f.) (m. pronto): pripravljena
*domani, avv.: jutri
*certo, avv.: seveda
*anche se: čeprav
*prima, (f.) (m. primo): prva
*volta, la (f.): krat
*prima volta: prvič
*contenta, (f.) (m. contento): zadovoljna
*molto: zelo
*perfetto, (m.) (f. perfetta): čudovito
*tua, (f.) (m. tuo): tvoja
*abità, inf. abitare: stanuje
*vicino a, avv.: blizu
*mia, (f.) (m. mio): mojega
*li, avv.: tam
*da due anni: že dve leti
*ma: ampak
*a che ora: kdaj
*ora, l' (f.): ura
*apre, inf. aprire: odpre
*ufficio, l' (m.): pisarna
*apre l'ufficio: začne delati pisarna
*prendo, inf. preñdere: vzamem
*prendo la metro: grem s podzemno
*in dieci minuti: v desetih minutah
*minuti, i (m.) (sing. il minuto): minute
*che fortuna!, la (f.): kakšna sreča!
*buon inizio: dober začetek
*allora: torej

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

*grazie: hvala

In questa unità impariamo...

dare, *inf.*: dati

informazioni, le (*f.*) (*sing.* l'informazione):

informacije

saluto, il (*m.*): pozdrav

usare, *inf.*: uporabljati

forma di cortesia, la (*f.*): vikanje

aspetto fisico, l' (*f.*): zunanjost

carattere, il (*m.*): značaj

regolari, (*m. e f.*) (*sing.* regolare): pravilni

articolo indeterminativo, l' (*m.*): nedoločni člen

regioni, le (*f.*) (*sing.* la regione): dežele

A Sono molto contenta.

1

affermazioni, le (*f.*) (*sing.* l'affermazione): trditve

vere, (*f.*) (*sing.* vera): resnične

false, (*f.*) (*sing.* falsa): neresnične

giorno, il (*m.*): dan

3

inizia, *inf.* iniziare: začne

4

fumetti, i (*m.*) (*sing.* il fumetto): oblački

5

posto, il (*m.*): mesto

6

coniugazione, la (*f.*): spregatev

dormire, *inf.*: spati

partire, *inf.*: odpotovati

ecc.: itd.

capire, *inf.*: razumeti

preferire, *inf.*: imeti raje

spedire, *inf.*: poslati

unire, *inf.*: združiti

pulire, *inf.*: čistiti

chiarire, *inf.*: pojasniti

7

che tipo di musica ascolti? kakšno glasbo poslušaš?

tipo, il (*m.*): zvrst

arrivi, *inf.* arrivare: prideš

tutto: vse

quando: ko

B Una pizza con i colleghi

1

messaggi, i (*m.*) (*sing.* il messaggio): sporočila

libero, (*m.*): prost

di pomeriggio: popoldan (*prisl.*)

pomeriggio, il (*m.*): popoldan (*samost.*)

appuntamento, l' (*m.*): zmenek

vado, *inf.* andare: grem

sua, (*f.*): njegovo

invita, *inf.* invitare: povabi

cena, la (*f.*): večerja

2

trovate, *inf.* trovare: najdete

3

ci vediamo, *inf.* vedersi: se vidimo

dopo, *avv.*: kasneje

stasera, *avv.*: nocoj

dolce, (*m. e f.*): mila

occhi, gli (*m.*) (*sing.* l'occhio): oči

verdi, (*m. e f.*) (*sing.* verde): zelene

capelli, i (*m.*): lasje

biondi, (*m.*) (*sing.* biondo): svetli

però: ampak

qui, *avv.*: tu

corso d'italiano, il (*m.*): tečaj italijanščine

4

sostituite, *inf.* sostituire: zamenjajte

attore, l' (*m.*): igralec

famoso, (*m.*): znan

idea, l' (*f.*): zamisel

interessante, (*m. e f.*): zanimiva

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

5

storia, la (f.) (pl. le storie): zgodba
uomo, l' (m.) (pl. gli uomini): moški
intelligente, (m. e f.) (pl. intelligenti): pameten

6

gonne, le (f.) (sing. la gonna): krila
grande, (m. e f.): velik

C Di dove sei?

1

incontro, l' (m.): srečanje
***scendi**, inf. scendere: izstopi
***ultima**, (f.) (m. ultimo): zadnja
***fermata**, la (f.): postaja
***prego**, inf. pregare: prosim
***vero**, (m.): kajne
***ben arrivata**, (f.) (m. ben arrivato): dobrodošla
***comunque**, avv.: sicer
***già**, avv.: že
***via**, la (f.): ulica
***presto**: kmalu
***a presto**: (se vidiva) kmalu

2

sottolineate, inf. sottolineare: podčrtajte
espressioni, le (f.) (sing. l'espressione): izraze

3

Duomo, il (m.): stolnica
Belle Arti, le (f.): likovna umetnost
per motivi di lavoro: službeno

4

sopra avv.: zgoraj

D Ciao Maria!

2

***signore**, il (m.) (f. la signora): gospod
***come va?**: kako ste?
***buonanotte**: lahko noč
***buonasera**: dober večer
***dottore**, il (m.): doktor

***così e così**: tako tako

3

salve!: živjo!
arrivederci!: nasvidenje!
arrivederLa!: nasvidenje! (vikanje)
informale, (m. e f.): tikanje
formale, (m. e f.): vikanje

4

università, l' (f.): univerza
esci, inf. uscire: prideš iz
biblioteca, la (f.): knjižnica
verso: okrog
serata, la (f.): večer
discoteca, la (f.): diskoteka

E Lei, di dov'è?

1

vacanza, la (f.): počitnice
visito, inf. visitare: sem v (Italiji)
così bene: tako dobro

2

differenze, le (f.) (sing. la differenza): razlika
possibile, (m. e f.): mogoče
dare del tu: tikati
oppure: ali
dare del Lei: vikati
terza persona singolare: tretja oseba ednine
esiste, inf. esistere: obstaja
simile, (m. e f.): podobna

3

se studia o lavora: če dela ali študira

F Com'è?

1

marroni, (m. e f.) (sing. marrone): rjave
bellissimi, (m.) (sing. bellissimo): zelo lepe
magra, (f.) (m. magro): vitka
bruna, (f.) (m. bruno): temnolasta

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

2

rileggete, *inf. rileggere*: ponovno preberite
descrizione, la (f.): opis
mancano, *inf. mancare*: manjkajoče
anziano, (m.): star
brutto, (m.): grd
corti, (m.) (sing. corto): kratki
castani, (m.) (sing. castano): kostanjevi
azzurri, (m.) (sing. azzurro): modre
sembra, *inf. sembrare*: se zdi
antipatico, (m.): zoprn
allegro, (m.): vesel
triste, (m. e f.): žalosten
scortese, (m. e f.): neprijazen

3

viso, il (m.): obraz
naso, il (m.): nos
testa, la (f.): glava
bocca, la (f.): usta

4

su un foglio: na listu
aeroplano di carta, l' (m.): papirnato letalo
carta, la (f.): papir
istruzioni, le (f.) (sing. l'istruzione): navodila
lanciate, *inf. lanciare*: vrzite
insieme, avv.: skupaj
descritta, (f.) (m. descritto): opisana

5

a turno: po vrsti
senza: brez
senza dire: ne da bi povedali
devono, *inf. dovere*: morajo
ricorda, *inf. ricordare*: ne pozabi

6

migliore, (m. e f.): boljši
il migliore: najboljši

Conosciamo l'Italia

cartina, la (f.): zemljevid

Autovalutazione

3
contrario, il (m.): nasprotno
seconda, (f.) (m. secondo): druga

4

scoprite, *inf. scoprire*: odkrijte
nascoste, (f.) (sing. nascosta): skrite

Attività Video – Episodio *Un nuovo lavoro* episodio, l' (m.): epizoda

Guardiamo

battute, le (f.) (sing. la battuta): replike
fotogrammi, i (m.) (sing. il fotogramma):
fotogrami

Facciamo il punto

1
protagoniste, le (f.) (sing. la protagonista):
protagonistki
grassa, (f.) (m. grasso): debela

Quaderno degli esercizi – Unità 1

1
cd, il (m.): cd
che cosa scrivi?: kaj pišeš?

2

mattina, la (f.): zjutraj

3

bagno, il (m.): kopalnica
email, l' (f.): epošta
italiano, l' (m.): italijanščina

4

forma, la (f.): oblika
per favore: prosim
complimenti!: čestitam

5

mangiate, *inf. mangiare*: jesti
di dove siete?: od kod ste?

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

Palazzo della Borsa, il (m.): Borzna hiša	giocare, inf.: igrati (npr. šah)
6	videogiochi , i (m.) (sing. il videogioco): videoigre
farmacia , la (f.): lekarna	palestra , la (f.): telovadnica
telefona , inf. telefonare: telefonira	ballare , inf.: plesati
Corriere della Sera , il (m.): italijanski časopis, dnevnik	suonare uno strumento : igrati instrument
7	suonare , inf.: igrati
sera , la (f.): zvečer	strumento , lo (m.): instrument
vivo , inf. vijevare: živim	televisione , la (f.): televizija
tempo , il (m.): čas	teatro , il (m.): gledališče
8	2
metti in ordine : postavi v pravi vrstni red	girate per la classe , inf. girare: hodite po razredu
metti , inf. mettere: postavi	discutete , inf. discutere: razpravljajte
9	alcuni , (m.) (sing. alcuno): nekateri
francese , (m. e f.): francosko	con alcuni : z nekaterimi
gentile , (m. e f.): prijazna	mi piace : všeč mi je
10	non mi piace : ni mi všeč
scuola , la (f.): šola	3
studiare , inf.: učiti se	interviste , le (f.) (sing. l'intervista): intervjuji
11a	*faccio varie attività : ukvarjam se z raznimi dejavnostmi
guarda , inf. guardare: oglej si	*varie , (f.) (sing. varia): različne
giardino , il (m.): vrt	*pianoforte , il (m.): klavir
chiusa , (f.) (m. chiuso): zaprta	*fine settimana , il (m.): konec tedna
Test finale	*bere : (s)piti
A	*qualscosa : kaj/nekaj
cane , il (m.): pes	*passi , inf. passare: preživljaš
invece : pa	*adesso , avv.: zdaj
Unità 2 – Tempo libero	*sono in pensione : sem upokojena
Libro dello studente	*pensione , la (f.): pokoj
Per cominciare...	*tanto , (m.): veliko
1	*suono in un gruppo musicale : igram v glasbeni skupini
noiosa , (f.) (m. noioso): dolgočasna	*gruppo musicale , il (m.): glasbena skupina
poco : malo	*piscina , la (f.): bazen
poco interessante : ne preveč zanimiva	*stare in forma : ohranjati formo
giocare con i videogiochi : igrati videoigre	*viene , inf. venire: pride

giocare con i videogiochi : igrati videoigre	*impegnata , (f.) (m. impegnato): zasedena
giocare con i videogiochi : igrati videoigre	*un po' di tempo : malo časa
giocare con i videogiochi : igrati videoigre	*forse , avv.: mogoče
6	7
farmacia , la (f.): lekarna	girate per la classe , inf. girare: hodite po razredu
telefona , inf. telefonare: telefonira	discutete , inf. discutere: razpravljajte
Corriere della Sera , il (m.): italijanski časopis, dnevnik	alcuni , (m.) (sing. alcuno): nekateri
7	con alcuni : z nekaterimi
sera , la (f.): zvečer	mi piace : všeč mi je
vivo , inf. vijevare: živim	non mi piace : ni mi všeč
tempo , il (m.): čas	8
metti in ordine : postavi v pravi vrstni red	interviste , le (f.) (sing. l'intervista): intervjuji
metti , inf. mettere: postavi	*faccio varie attività : ukvarjam se z raznimi dejavnostmi
9	*varie , (f.) (sing. varia): različne
francese , (m. e f.): francosko	*pianoforte , il (m.): klavir
gentile , (m. e f.): prijazna	*fine settimana , il (m.): konec tedna
10	*bere : (s)piti
scuola , la (f.): šola	*qualscosa : kaj/nekaj
studiare , inf.: učiti se	*passi , inf. passare: preživljaš
11a	*adesso , avv.: zdaj
guarda , inf. guardare: oglej si	*sono in pensione : sem upokojena
giardino , il (m.): vrt	*pensione , la (f.): pokoj
chiusa , (f.) (m. chiuso): zaprta	*tanto , (m.): veliko
Test finale	*suono in un gruppo musicale : igram v glasbeni skupini
A	*gruppo musicale , il (m.): glasbena skupina
cane , il (m.): pes	*piscina , la (f.): bazen
invece : pa	*stare in forma : ohranjati formo
Unità 2 – Tempo libero	*viene , inf. venire: pride
Libro dello studente	*partita a carte : la (f.): partija kart
Per cominciare...	*impegnata , (f.) (m. impegnato): zasedena
1	*un po' di tempo : malo časa
noiosa , (f.) (m. noioso): dolgočasna	*forse , avv.: mogoče
poco : malo	
poco interessante : ne preveč zanimiva	
giocare con i videogiochi : igrati videoigre	

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

***donna**, la (f.): ženska

***qualche volta**: včasih

***venerdì sera**: ob petkih zvečer

In questa unità impariamo...

accettare, *inf.*: sprejeti

rifiutare, *inf.*: zavrniti

invito, l' (m.): vabilo

appartamento, l' (m.): stanovanje

abitazione, l' (f.): prebivališče

indirizzo, l' (m.): naslov

numeri ordinali, i (m.) (*sing.* il numero

ordinale): vrstilni števniški

verbi modali, i (m.) (*sing.* il verbo modale):

modalni glagoli

volere, *inf.*: hoteti

preposizioni, le (f.) (*sing.* la preposizione):

predlogi

mezzi di trasporto urbani, i (m.): mestna

prevozna sredstva

A Cosa fai nel tempo libero?

1

riascoltate, *inf.* riascoltare: ponovno

poslušajte

violino, il (m.): violin

interessi, gli (m.) (*sing.* l'interesse): interesi

ama, *inf.* amare: rada

2

giornalista, il (m.): novinar

5

aeroponto, l' (m.): letališče

6

cercate, *inf.* cercare: poiščite

nota, la (f.): opomba

pagare, *inf.*: plačati

vedete, *inf.* vedere: vidite

particolarità, la (f.): posebnost

B Vieni con noi?

1

mare, il (m.): morje

volentieri, avv.: z veseljem

voglia, la (f.): želja

non ho voglia: mi ni do tega, da...

restare, *inf.*: ostati

purtroppo, avv.: žal

ma dai: daj no

non è che..., **è che...**: ni, da ..., ampak ...

pensiamo, *inf.* pensare: nameravamo

è da tempo: že dolgo

Scala, la (f.): Milanska opera la Scala

mi dispiace, *inf.* dispiacere: žal mi je

magari: morda

2

qualcuno: koga

d'accordo: velja

perché no?: zakaj pa ne?

già, avv.: že

impegno, l' (m.): obveznost

3

ottima, (f.) (*m.* ottimo): odlična

4

mostra d'arte, la (f.): likovna razstava

spese, le (f.) (*sing.* la spesa): nakupovanje

fine settimana, il (m.): konec tedna/vikend

C Scusi, posso entrare?

entrare, *inf.*: vstopiti

1

mondo, il (m.): svet

natura, la (f.): narava

pochi, (m.) (*sing.* poco): malokdo

andare a piedi: peš

2

aspettare, *inf.*: počakaš

momento, il (m.): trenutek

professore, il (m.): profesor

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

fino a...: do

gita, la (f.): izlet

fare tardi: ponočevati

tardi, avv.: pozno

presto, avv.: zgodaj

girare a sinistra: zaviti levo

Stati Uniti, gli (m.): Združene države

sempre, avv.: vedno

tornare, inf.: vračati se

3a

tra parentesi: v oklepaju

partecipare, inf.: sodelovati

gara, la (f.): tekma

montagna, la (f.): hribi

3b

caselle, le (f.) (sing. la casella): okenca

gialle, (f.) (sing. gialla): rumena

D Dove abiti?

1

telefonata, la (f.): telefonski pogovor

di più: več

affitto, l' (m.): najemnina

***in periferja**: v predmestju

***stadio, lo (m.)**: stadion

***va bene**: dobro

***proprio sotto casa**: prav pred blokom

***piano, il (m.)**: nadstropje

***comodo, (m.)**: udobno

***luminoso, (m.)**: svetlo

***soggiorno, il (m.)**: dnevna soba

***camera da letto, la (f.)**: spalnica

***balcone, il (m.)**: balkon

***euro**: evro

***fortunato, (m.)**: imaš srečo

***ascensore, l'** (m.): dvigalo

3

stanze, le (f.) (sing. la stanza): prostori

ingresso, l' (m.): predsoba

salotto, il (m.): sprejemnica

ripostiglio, il (m.): shramba

studio, lo (m.): delovna soba

4

ideale, (m. e f.): idealno

5

presenti, (m. e f.) (sing. presente): prisotne

trentuno: enaintrideset

quaranta: štirideset

cinquanta: petdeset

sessanta: šestdeset

settanta: sedemdeset

ottanta: osemdeset

novanta: devetdeset

cento: sto

duecento: dvesto

trecento: tristo

quattrocento: štiristo

cinquecento: petsto

seicento: šeststo

settecento: sedemsto

ottocento: osemsto

novecento: devetsto

mille: tisoč

millenovecento: tisoč devetsto

duemila: dva tisoč

primo, (m.): prvi

secondo, (m.): drugi

terzo, (m.): tretji

quarto, (m.): četrtri

quinto, (m.): peti

sesto, (m.): šesti

settimo, (m.): sedmi

ottavo, (m.): osmi

nono, (m.): deveti

decimo, (m.): deseti

in poi: naprej

undicesimo, (m.): enajsti

E È in centro?

1

agenzia, l' (f.): agencija

F Quando sei libera?

1

mese, il (m.): mesec

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

prossimo, (m.) (f. prossima): naslednji
lunedì, il (m.): ponedeljek
martedì, il (m.): torek
mercoledì, il (m.): sreda
giovedì, il (m.): četrtek
venerdì, il (m.): petek
sabato, il (m.): sobota
domenica, la (f.): nedelja
compleanno, il (m.): rojstni dan
***impossibile**, (m. e f.): nemogoče
***ho molto da fare**: imam veliko dela
***serie**, (f.) (sing. seria): resne
***finalmente**, avv.: končno

2

agenda, l' (f.): rokovnik

Che ne dici di: Kaj, če bi

3

abbastanza, avv.: dovolj
raccontare, inf.: povedati
invia, inf. inviare: pošlji

G Che ora è? / Che ore sono?

1

orologi, gli (m.) (sing. l' orologio): ure
orari, gli (m.) (sing. l' orario): čas
sono le sette meno venti: ura je dvajset do sedmih
è mezzogiorno: je poldne
è mezzanotte: je polnoč
***nostri**, (m.) (sing. nostro): naši
***ascoltatori**, gli (m.) (sing. l' ascoltatore): poslušalci
***programma**, il (m.): program
***siamo in ritardo**: zamujava

2

meno un quarto: petnajst do
è mezzanotte e mezzo/a (trenta): je pol enih ponoči

3

disegnate, inf. disegnare: narišite

lancette, le (f.): kazalce

5

aggiungete, inf. aggiungere: dodajte
sbaglia, inf. sbagliare: se zmoti
perde, inf. pôrdere: izgubi

Conosciamo l'Italia

I mezzi di trasporto urbano

1

testo, il (m.): besedilo
mezzi pubblici, i (m.): javna prevozna sredstva
usati, (m.) (sing. usato): uporabljeni
tram, il (m.): tramvaj
metropolitana, la (f.): podzemna železnica
passeggeri, i (m.) (sing. il passeggero): potniki
tabaccheria, la (f.): trafika
edicola, l' (f.): prodajalec časopisov
macchinette automatiche, le (f.) (sing. la macchinetta automatička): avtomat
stazioni, le (f.) (sing. la stazione): postaje
inoltre, avv.: prav tako
abbonamento, l' (m.): mesečna vozovnica
cellulare, il (m.): mobilnik
comprare, inf.: kupiti
convalidare, inf.: potrditi
timbrare, inf.: žigosati
corsa, la (f.): vožnja
convalida, la (f.): potrjevanje
salire, inf.: vstopiti
prima di salire: pred vstopom
viaggia, inf. viaggiare: se vozi
negozio, il (m.): trgovina
vende, inf. vendere: prodaja
sigarette, le (f.) (sing. la sigaretta): cigarete
oggetti, gli (m.) (sing. l' oggetto): predmeti
sito, il (m.): stran

2

speciale, (m. e f.): posebno
vaporetto, il (m.): ladjica
linea, la (f.): linija

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

Il tempo libero degli italiani

1

per cento: odstotkov

dedica il proprio tempo, *inf.* dedicare:

posveča svoj čas

soprattutto, *avv.*: predvsem

camminare, *inf.*: hoditi

corre, *inf.* correre: teče

va in bicicletta: se vozi s kolesom

naviga su internet: brska po internetu

lettura, *la* (*f.*): branje

letrici, *le* (*f.*) (*sing.* la lettrice): bralke

creativi, *(m.)* (*sing.* creativo): ustvarjalni

giardinaggio, *il* (*m.*): vrtnarstvo

Paese, *il* (*m.*): država

costano, *inf.* costare: stanejo

percentuali, *le* (*f.*) (*sing.* la percentuale):

odstotki

stesse, *(f.)* (*sing.* stessa): isti

Attività Video – Episodio *Che bella casa!*

Per cominciare...

1

significano, *inf.* significare: pomenijo

relative, *(f.)* (*sing.* relativa): se nanašajo na

2

secondo, *il* (*m.*): drugi

secondo voi: po vašem

continua, *inf.* continuare: se nadaljuje

Guardiamo

2

disordine, *il* (*m.*) nered

Facciamo il punto

1

in fondo a destra: na koncu desno

fuori, *avv.* zunaj

2

succede, *inf.* succedere se dogaja

scena, *la* (*f.*) prizor

Quaderno degli esercizi – Unità 2

1

supermercato, *il* (*m.*): samopostrežna trgovina

2

lago, *il* (*m.*): jezero

3

concerto, *il* (*m.*): koncert

5b

tradurre, *inf.*: prevajati

francese, *il* (*m.*): francoščina

rimanere, *inf.*: ostati

stanco, *(m.)*: utrujen

spiegare, *inf.*: ugasniti

6

a colazione: za zajtrk

colazione, *la* (*f.*): zajtrk

telefono, *il* (*m.*): telefon

7

esame, *l'* (*m.*): izpit

8

viceversa, *avv.*: obratno

portare, *inf.*: peljati

11a

ancora, *avv.*: še vedno

aspetto, *inf.* aspettare: čakam

estero, *l'* (*m.*): tujina

11b

vicina di casa, *la* (*f.*) (*m.* il vicino di casa):

sosedja

12

studia Lettere: študira na filozofski fakulteti

14

orizzontali, *(m. e f.)* (*sing.* orizzontale):

vodoravno

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

verticali, (m. e f.) (sing. verticale): navpično

Test finale

C

prepariamo, *inf.* preparare: pripravljam

Unità 3 – *In contatto*

Libro dello studente

essere in contatto: biti na vezi

contatto, il (m.): stik

Per cominciare...

1

videochiamata, la (f.): videoklic

pacco postale, il (m.): paket

2

comunicare, *inf.*: komuniciranje

conversazioni, le (f.) (sing. la conversazione):

pogovori

3

riesce, *inf.* riuscire: zmore

non riesce: ne more

consiglia, *inf.* consigliare: svetuje

***fra un po'**: malo kasneje

***tecnico**, il (m.): serviser

***durante**: med

***pausa pranzo**, la (f.): premor za kosilo

***buonissimi**, (m.) (sing. buonissimo): zelo dobrí

***Posta**, la (f.): pošta

***davanti a**: pred

***ha sempre con sé**: ima vedno s seboj

***portatile**, il (m.): prenosnik

***lontano da**: daleč od

***incontrare**, *inf.*: srečati

***posso incontrare**: lahko se dobim z

***mando**, *inf.* mandare: pošljem

***subito**, avv.: takoj

***figurati**, *inf.* figurarsi: malenkost

In questa unità impariamo...

comunicazione, la (f.): komunikacija

di comunicazione: komunikacijski

esprimere, *inf.*: izražati

quantità, la (f.): količina

indefinita, (f.) (m. indefinito): neopredeljena

dubbio, il (m.): dvom

arredamento, l' (m.): pohištvo

localizzare, *inf.*: lokalizirati

possesso, il (m.): lastnina

ringraziare, *inf.*: zahvaliti se

stagioni, le (f.) (sing. la stagione): letni časi

milione, il (m.): milijon

preposizioni articolate, le (f.): očlenjeni

predlogi

articolo partitivo, l' (m.): delni člen

possessivi, i (m.): svojilni zaimki

linguaggio dell'informatica, il (m.): jezik

informatike

utili, (m. e f.) (sing. utile): koristne

A Puoi andare al bar Eden.

1

precedente, (m. e f.): prejšnji

4

lingua parlata, la (f.): pogovorni jezik

5

da dove viene?: od kod prihaja?

Olanda, l' (f.): Nizozemska

guanti, i (m.) (sing. il guanto): rokavice

cassetto, il (m.): predal

riviste, le (f.) (sing. la rivista): revije

tavolo, il (m.): miza

6

di solito: ponavadi

un luogo determinato e non generico:

določen, nesplošen kraj

luogo, il (m.): kraj

banca, la (f.): banka

in particolare: predvsem

Italia del Sud, l' (f.): Južna Italija

comunale, (m. e f.): mestna

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

scuola media, la (f.): nižja srednja šola (kot v Sloveniji zadnja 3 leta os. šole)

Banca Commerciale, la (f.): poslovna banka
direttore, il (m.): ravnatelj

8

panificio, il (m.): pekarna

restituire, inf.: vrniti

pane, il (m.): kruh

frutta, la (f.): sadje

B A che ora?

1

c'è una foto in meno: je ena slika manj

***Ufficio Postale**, l' (m.): pošta

***non credo**, inf. cređere: ne verjamem

***chiude**, inf. chiudere: zapre

***Corso Venezia**, il (m.): korzo Venezia (ime ulice)

***sicuro**, (m.): prepričan

***probabilmente**, avv.: verjetno

3

pranza, inf. pranzare: kosi

cena, inf. cenare: večerja

orario di lavoro, l' (m.): delovni čas

4

seguenti, (m. e f.) (sing. seguente): naslednji

urgente, (m. e f.): nujno

sportello, lo (m.): okence

orario di apertura, l' (m.): odpiralni čas

5a

canale, il (m.): kanal

C Dov'è?

1

abiti, gli (m.) (sing. l'abito): oblačila

dentro: v

armadio, l' (m.): omara

televisore, il (m.): televizor

camino, il (m.): kamin

divano, il (m.): divan

libreria, la (f.): knjižna omara

dietro: za

scrivania, la (f.): pisalna miza

sedie, le (f.) (sing. la sedia): stoli

intorno a: okrog

sulla parete: na steni

tavolino, il (m.): mizica

tra le poltrone: med naslanjačema

tappeto, il (m.): preproga

sotto: pod

lampada, la (f.): svetilka

quadro, il (m.): slika

sopra: nad

pianta, la (f.): lončnica

2

parti, le (f.) (sing. la parte): deli

scatola, la (f.): škatla

3

specchio, lo (m.): ogledalo

cuscini, i (m.) (sing. il cuscino): blazine

4

infatti: saj

c'è sciopero generale: je splošna stavka

sciopero generale, lo (m.): splošna stavka

veramente, avv.: res

c'è traffico: je veliko prometa

traffico, il (m.): promet

D Di chi è?

2

motorino, il (m.): moped

perciò: zato

E Grazie!

1

grazie mille!: najlepša hvala!

valigie, le (f.) (sing. la valigia): kovčki

nessun problema: brez težav

appunti, gli (m.): zapiski

grazie tante: hvala lepa

di niente: ni za kaj

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

parco, il (m.): park

estate, l' (f.): poletje

settembre, il (m.): september

non c'è di che: ni za kaj

F Vocabolario e abilità

vocabolario, il (m.): besedišče

abilità, l' (m.): sposobnosti

1

gennaio, il (m.): januar

febbraio, il (m.): februar

marzo, il (m.): marec

aprile, l' (m.): april

maggio, il (m.): maj

giugno, il (m.): junij

luglio, il (m.): julij

agosto, l' (m.): avgust

settembre, il (m.): september

ottobre, l' (m.): oktober

novembre, il (m.): november

dicembre, il (m.): december

autunno, l' (m.): jesen

primavera, la (f.): pomlad

inverno, l' (m.): zima

estate, l' (f.): poletje

3

richieste, (f.) (sing. richiesta): zahtevane

prezzo, il (m.): cena

scoperta, la (f.): odkritje

America, l' (f.): Amerika

abitanti, gli (m.) (sing. l'abitante): prebivalci

scooter, lo (m.): skuter

nascita, la (f.): rojstvo

costo, il (m.): cena

villa, la (f.): vila

Conosciamo l'Italia

Scrivere un'email o una lettera

mittente, (m. e f.): pošiljatelj

abbreviazione, l' (f.): okrajšava

laurea, la (f.): diploma

ingegnere, l' (m.): inženir

destinatario, il (m.): naslovnik

riceve, inf. ricevere: dobi

CAP (Codice di Avviamento Postale), il (m.): poštna številka

sigla della provincia, la (f.): kratica za pokrajino

un bacio: poljub

ti abbraccio forte: močno te objemam

un abbraccio: objem

tantì baci: poljubčki

bacioni: veliki poljubi

cari (carissimi) ragazzi: draga (najdražja) družba

centrale, (m. e f.): centralna

condividere, inf.: deliti

Il linguaggio dei messaggi...

adulti, gli (m.) (sing. l'adulto): odrasli

servizi di messaggeria istantanea, i (m.): storitve takojšnjega poročanja

veloce, (m. e f.): hitro

tipiche, (f.) (sing. tipica): značilni

italiano digitato, l' (m.): tipkana italijanščina

significato, il (m.): pomen

ti voglio bene: rad/a te imam

... e dell'informatica

campo, il (m.): področje

generalmente, avv.: običajno

simboli, i (m.) (sing. il simbolo): simboli

corrispondente, (m. e f.): ustrezen

faccina, la (f.): čustvenček

cliccare, inf.: klikniti

caricare, inf.: naložiti

scaricare, inf.: prenesti

sito internet, il (m.): spletna stran

chattare, inf.: klepetati

Telefonare in Italia

bisogna fare lo 0039: je treba vtipkatí

prefisso, il (m.): klicna številka

desiderata, (f.) (m. desiderato): želena

naturalmente, avv.: seveda

chiamare, inf.: klicanje

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

numeri utili, i (m.): koristne številke

sia... che...: tako ... kot ...

cittadini, i (m.) (sing. il cittadino): državljanji

emergenze, le (f.) (sing. l'emergenza): klaci v sili

valido, (m.): veljaven

carabinieri, i (m.): karabinjerji

ambulanza, l' (f.): reševalno vozilo

internazionale, (m. e f.): mednarodni

sanitaria, (f.) (m. sanitario): zdravstvena

infanzia, l' (f.): otroštvo

antiviolenza donna, (f.): proti nasilju nad ženskami

polizia di stato, la (f.): državna policija

vigili del fuoco, i (m.): gasilci

Autovalutazione

4

estranea, (f.) (m. estraneo): tuja

Attività Video – Episodio *Un video da inviare*

Facciamo il punto

1

gesti, i (m.) (sing. il gesto): kretnje

2

riassunto, il (m.): povzetek

Quaderno degli esercizi – Unità 3

1a

fiori, i (m.) (sing. il fiore): rože

2a

giro, il (m.): sprehod

Musei Vaticani, i (m.): Vatikanski muzeji

2b

Piazza della Repubblica: trg Republike

repubblica, la (f.): republika

provare, inf.: poskusiti

Colombia, la (f.): Kolumbija

Equador, l' (m.): Ekvador

Brasile, il (m.): Brazilija

solo, avv.: samo

4

semplici, (m. e f.) (sing. semplice): navadni

Francia, la (f.): Francija

5

regalo, il (m.): darilo

Italia del Nord, l' (f.): Severna Italija

6

Argentina, l' (f.): Argentina

8

per fortuna: na srečo

giornata, la (f.): dan

parere, il (m.): mnenje

vecchio metodo, il (m.): stari način

tecnologia, la (f.): tehnologija

adattato, (m.): prizadeleno

9

bravo, (m.) (pl. bravi): dober

12

penso di sì: mislim, da ja

14

bianchi, (m.) (sing. bianco): beli

19

seminario, il (m.): seminar

Europa, l' (f.): Evropa

Statale, (m. e f.): državna

20

ponti, i (m.) (sing. il ponte): mostovi

monte, il (m.): gora

circa: približno

21

monumento, il (m.): spomenik

***hai fatto grandi progressi**: si zelo napredovala

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

***cultura**, la (f.): kultura
***architettura**, l' (f.): arhitektura
***si trova**, inf. trovarsi: kje se nahaja
***fontana**, la (f.): vodnjak
***facile**, (m. e f.): lahko (*ni zapleteno*)
***questo sì che è difficile**: to pa je težko
***chiesa**, la (f.): cerkev
***boh**: pojma nimam (*onomatopejski izraz za neznanje*)
***castello**, il (m.): grad
***Foro Romano**, il (m.): Rimski forum
***campanile**, il (m.): zvonik
***non c'è male**: ni slabo

Test finale

B

cinese, il (m.): kitajščina
Cina, la (f.): Kitajska

Unità 4 – Buon fine settimana!

Libro dello studente

Per cominciare...

1

riordinare, inf.: pospravljati
compagnia, la (f.): družba

3

locandine, le (f.) (*sing.* la locandina): reklamni izveski
***spettacolo**, lo (m.): predstava
***ridere**, inf.: smejati se
***che ridere**: tako zabavno
***commedia**, la (f.): komedija
***cameriere**, il (m.): natakar
***sbagliato**, (m.): napačno
***abbiamo fatto confusione**: smo se zmotili
***confusione**, la (f.): zmešnjava
***un sacco di gente**: veliko ljudi
***diverse**, (f.) (*sing.* diversa): različne
***che cosa hai fatto di bello?**: kaj si delala lepega?
***peccato!**: škoda!

In questa unità impariamo...

passato, il (m.): preteklost
situare un avvenimento nel passato: postaviti dogodek v preteklost
situare, inf.: postaviti
avvenimento, l' (m.): dogodek
data, la (f.): datum
ordinare, inf.: naročiti
preferenza, la (f.): izbira
passato prossimo, il (m.): dovršnik
avverbio, l' (m.): prislov
uso, l' (m.): raba

A Come hai passato il fine settimana?

1

non c'è male: kar dobro
male, avv.: slabo

4

passeggiata, la (f.): sprehod
sono state, inf. stare: sta bili

5

fatti, i (m.) (*sing.* il fatto): dejstva

6a

pasta, la (f.): testenine

6b

ricostruire, inf.: ponovno sestavite
stamattina, avv.: danes zjutraj
cornetto, il (m.): rogljiček

7a

soggetto, il (m.): osebek
due giorni fa: pred dvema dnevoma
l'altro ieri: predvčerajšnjim

7b

scorsa, (f.) (*m.* scorso): prejšnje
l'estate scorsa: lani poleti
Germania, la (f.): Nemčija

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

B Ma che cosa è successo?

1

hanno rubato, *inf.* rubare: so ukradli

interroga, *inf.* interrogare: zaslijuje

poliziotto, *il (m.)*: policist

mensa, *la (f.)*: menza

dentista, *il (m.)*: zobozdravnik

2

verbi di movimento, *i (m.)*: glagoli premikanja

movimento, *il (m.)*: premikanje

verbi di stato, *i (m.)*: glagoli stanja

intransitivi, *(m.) (sing. intransitivo)*: neprehodni

nascere, *inf.*: roditi se

transitivi, *(m.) (sing. transitivo)*: prehodni

completa, *(f.) (m. completo)*: celotna

3

intero, *(m.)*: celoten

agente di polizia, *l' (m.)*: policist

aula, *l' (f.)*: učilnica

abbiamo chiacchierato un'oretta, *inf.*

chiacchierare: smo klepetali slabu uro

da solo: sam

4

all'inizio: na začetku

per prima cosa: najprej

6b

collegate, *inf.* collegare: povežite

infiniti, *gli (m.) (sing. l'infinito)*: nedoločniki

vincere, *inf.*: zmagati

lista, *la (f.)*: seznam

7

Divina Commedia, *la (f.)*: Božanska komedija

squadra, *la (f.)*: ekipa

mondiali di calcio, *i (m.)*: svetovno

nogometno prvenstvo

8

mima, *inf.* mimare: izrazi z mimiko

esattamente, *avv.*: točno

appunto, *avv.*: natanko

di quale verbo si tratta: za kateri glagol gre

participio passato, *il (m.)*: pretekli deležnik

ruoli, *i (m.) (sing. il ruolo)*: vloge

cantare, *inf.*: peti

C Un fine settimana al museo

1

ha pubblicato, *inf.* pubblicare: je objavil

progetto, *il (m.)*: projekt

è diventato, *inf.* diventare: je postal

appuntamento fisso: stalnica

fisso, *(m.)*: stalen

sarda, *(f.) (m. sardo)*: sardinski

ospita, *inf.* ospitare: gosti

artisti, *gli (m.) (sing. l'artista)*: umetniki

locali, *(m. e f.) (sing. locale)*: lokalni

propone, *inf.* proporre: ponuja

musica classica, *la (f.)*: klasična glasba

ospite, *l' (m.)*: gost

violinista, *il (m.)*: violinist

premi, *i (m.) (sing. il premio)*: nagrade

quartetto, *il (m.)*: kvartet

dura, *inf.* durare: traja

evento, *l' (m.)*: dogodek

3

scuola elementare, *la (f.)*: osnovna šola

riferire al resto della classe: poročati razredu

4

scambiare, *inf.* scambiarsi: izmenjajta

è morto, *inf.* morire: je umrl

bellezza, *la (f.)*: lepota

stabilisce, *inf.* stabilire: postavi

nuovo record mondiale, *il (m.)*: nov svetovni rekord

spettatori, *gli (m.) (sing. lo spettatore)*: gledalci

inventa, *inf.* inventare: izumi

geniale, *(m. e f.)*: genialna

5a

posizione, *la (f.)*: položaj

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

appena, avv.: šele

5b

mai, avv.: nikoli

patente, la (f.): vozniško dovoljenje

verità, la (f.): resnica

liceo, il (m.): licej

D Per me, un panino.

1

illustrazioni, le (f.) (sing. l'illustrazione): ilustracije

ho fame: lačen sem

fame, la (f.): lakota

listino, il (m.): cenik

tramezzino, il (m.): obloženi kruhek

fetta, la (f.): kos

torta al cioccolato, la (f.): čokoladna torta

hai deciso, inf. decidere: si se odločil

anzi, avv.: pravzaprav

meglio, avv.: bolje

dunque: torej

formaggio, il (m.): sir

caffè macchiato, il (m.): kava z mlekom

acqua minerale naturale, l' (f.): naravna mineralna voda

crudo, (m.): surov (*ni kuhan*)

prosciutto crudo: pršut

mozzarella, la (f.): mocarela

lattina, la (f.): pločevinka

deciso, (m.): odločen

3

caffè corretto, il (m.): kava z žganjem

caffè decaffinato, il (m.): brezkofeinska kava

caffellatte, il (m.): bela kava

tè, il (m.): čaj

tisane, le (f.) (sing. la tisana): zeliščni čaji

cioccolata in tazza, la (f.): čokolada v skodelici

tazza, la (f.): skodelica

panna, la (f.): smetana

tè freddo, il (m.): ledeni čaj

pomodoro, il (m.): paradžnik

pizzette, le (f.) (sing. la pizzetta): mini pice

aperitivi, gli (m.) (sing. l'aperitivo): aperitivi

analcolico, (m.): brezalkoholno

bibite, le (f.) (sing. la bibita): pišače

spremuta d'arancia, la (f.): sok iz stisnjene pomaranče

succhi di frutta, i (m.) (sing. il succo di frutta): sadni sokovi

birra alla spina, la (f.): točeno pivo

tiramisù, il (m.): tiramisu

coppetta gelato, la (f.): sladoledna kupa

4

drammatizzate, inf. drammatizzare:

dramatizirajte

ho sete: žejen sem

sete, la (f.): žeja

6

macchina di seconda mano, la (f.): rabljen avto

a causa di...: zaradi

E Abilità

2

preferito, (m.): najljubša

spiegare, inf.: razložite

Conosciamo l'Italia

Come hai passato il fine settimana?

personalì (m. e f.) (sing. personale): osebni

ricerca, la (f.): raziskava

a volte: včasih

solite cose, le (f.): iste stvari

occasione, l' (f.): priložnost

prodotti, i (m.) (sing. il prodotto): izdelki

Il bar italiano

banco, il (m.): pult

fanno lo scontrino: plačilo kave pri blagajni preden se gre k pultu

scontrino, lo (m.): blagajniški račun

cioè: oziroma

cassa, la (f.): blagajna

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

insalata, l' (f.): solata
pieni, (m.) (sing. pieno): polni
vita, la (f.): življenje
pieni di vita: živahni
sole, il (m.): sonce
clienti, i (m.) (sing. il cliente): stranke
accoglienti, (m. e f.) (sing. accogliente):
udobni

“Un caffè!”

quasi, avv.: skoraj
moka, la (f.): kafetjera (starejši izraz, še v uporabi)
caffettiera, la (f.): kafetjera
design industriale: industrijski dizajn
industriale, (m. e f.): industrijski
museo di arte contemporanea, il (m.): muzej sodobne umetnosti
contemporanea, (f.) (m. contemporaneo): sodobna
invenzione, l' (f.): izum
macchina per il caffè da bar, la (f.): barski strojček za kavo
velocità, la (f.): hitrost
preparazione, la (f.): priprava
consumazione, la (f.): zaužitje
oltre a...: poleg
tazzina, la (f.): skodelica
sapore, il (m.): okus
leggero, (m.): lahek
ristretto, (m.): kratka
forte, (m. e f.): močna
liquore, il (m.): liker
caldo, (m.): vroča
pochissimo, (m.): zelo malo
 bevanda, la (f.): napitek
colore, il (m.): barva
abiti, gli (m.) (sing. l'abito): oblačila
frati cappuccini, i (m.): menihi kapucini
consiglio, il (m.): nasvet
soltanto, avv.: samo

Caffè, che passione!

passione, la (f.): strast

grafico, il (m.): graf
consumo, il (m.): poraba
quotidiano, (m.): dnevna
mattina appena sveglia: zjutraj, takoj ko vstanejo
metà mattina: dopoldan
appena si sveglia: čim vstane

Autovalutazione

1
incertezza, l' (f.): negotovost

Attività Video – Episodio Una pausa al bar Facciamo il punto

1
ordinazioni, le (f.) (sing. l'ordinazione): naročila

2
in base a...: glede na ...

Quaderno degli esercizi – Unità 4

1
ieri, avv.: včeraj
radio, la (f.): radio

2
festa, la (f.): zabava
torta, la (f.): torta

5
tranquillo, (m.): miren

6
giapponese, (m. e f.): japonski

7
lasciare, inf.: pustiti

8a
riscrivi, inf. riscrivere: ponovno napiši

9
spendiamo, inf. spendere: porabimo

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

soldi, i (m.): denar

12

matematica, la (f.): matematika

14

aranciata, l' (f.): oranžada

15a

pezzo, il (m.): kos

***dieta**, la (f.): dieta

***cappuccio**, il (m.): kapučin

***non ti preoccupare**: ne skrbi

***non importa**, inf. importare: ni važno

***siediti**, inf. sedersi: sedi

***signorina**, la (f.): gospodična

***caffè lungo macchiato**, il (m.): dolga kava z mlekom

20

strada, la (f.): cesta

Ungheria, l' (f.): Madžarska

ungherese, l' (m.): madžarsko

Test finale

C

musica dal vivo, la (f.): glasba v živo

studenti universitari, gli (m.): študenti

opere d'arte, le (f.) (sing. l'opera d'arte): umetnine

chiara, (f.) (m. chiaro): svetlo

scura, (f.) (m. scuro): temno

Unità 5 – *Tempo di vacanze*

Libro dello studente

Per cominciare...

1

prendere il sole: sončiti se

sole, il (m.): sonce

passeggiare, inf.: sprehajati se

nave, la (f.): ladja

scarpe, le (f.) (sing. la scarpa): čevlji

eleganti, (m. e f.) (sing. elegante): elegantni

ombrelllo, l' (m.): dežnik

occhiali da sole, gli (m.): sončna očala

campeggio, il (m.): kamp

avventura, l' (f.): dogodivščina

solitudine, la (f.): samota

3

***documento**, il (m.): dokument

***bagagli**, i (m.) (sing. il bagaglio): prtljaga

***bagaglio a mano**, il (m.): ročna prtljaga

***carta d'imbarco**, la (f.): vstopni kupon

***buon viaggio**: srečno pot

***viaggio**, il (m.): potovanje

***partenza**, la (f.): odhod

***parenti**, i (m.): sorodniki

***festeggiare**, inf.: praznovati

***Capodanno**, il (m.): silvestrovo

***Epifanija**, l' (f.): Sveti trije kralji

***Natale**, il (m.): božič

***genitori**, i (m.): starši

***buone feste**: vesele praznike

***feste**, le (f.) (sing. la festa): prazniki

4

correggete, inf. correggere: popravite

cugina, la (f.): sestrična

In questa unità impariamo...

previsioni, le (f.) (sing. la previsione):

napovedi

promesse, le (f.) (sing. la promessa): obljube

lessico, il (m.): besedišče

futuro semplice, il (m.): nesestavljeni prihodnjik

futuro composto, il (m.): sestavljeni prihodnjik

periodo ipotetico, il (m.): hipotetična perioda

A A Capodanno cosa farete?

1

impiegata, l' (f.): uslužbenka

4

Cenone, il (m.): silvestrska večerja

prenotiamo, inf. prenotare: rezerviramo

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

9

bigliettino, il (m.): listek

10

vignette, le (f.) (sing. la vignetta): sličice

pioverà, inf. piovere: deževalo bo

B Viaggiare in treno

2a

biglietteria, la (f.): prodajalna vozovnic

controllore, il (m.): kontrolor

viaggiatori, i (m.) (sing. il viaggiatore): potniki

binario, il (m.): tir/peron

carrozza, la (f.): vagon

2b

***cambio**, il (m.): prestop

***diretto**, il (m.): direktni

***andata**, l' (f.): tja

***ritorno**, il (m.): nazaj

***biglietto andata e ritorno**: povratna karta

***centesimi**, i (m.) (sing. il centesimo): centi

***proveniente**, (m. e f.): iz

***diretto**, (m.): za

***è in arrivo**: prihaja

***anziché**: namesto

4

direzione, la (f.): smer

5

regionale veloce, il (m.): hitri regionalni

6

infine, avv.: na koncu

C In montagna

1

settimana bianca, la (f.): teden smučanja

Alpi, le (f.): Alpe

permesso, il (m.): prošnja za predčasni izhod

3

prendere le ferie, iti na dopust

ferie, le (f.): dopust

cucinare, inf.: kuhati

D Che tempo farà domani?

1

tira vento: piha

vento, il (m.): veter

giorno dopo, il (m.): naslednji dan

cielo, il (m.): nebo

nuvoloso, (m.): oblačno

rinunciare, inf.: odpovedati se

***immagino**, inf. immaginare: predvidevam

***nemmeno**: niti

***nuvola**, la (f.): oblak

***all'improvviso**: kar naenkrat

***pessimista**, (m. e f.): pesimist

***meteo**, il (m.): vremenska napoved

2

zone, le (f.) (sing. la zona): predeli

temperature, le (f.) (sing. la temperatura): temperature

variabile, (m. e f.): spremenljivo

temporale, il (m.): nevihta

neve, la (f.): sneg

nebbia, la (f.): megla

calmo, (m.): mirno

mosso, (m.): vzvalovan

debolì, (m. e f.) (sing. debole): šibki

moderati, (m.) (sing. moderato): zmerni

in diminuzione: padajoče

stabili, (m. e f.) (sing. stabile): nespremenjene

in aumento: naraščajoče

***nuvolosità**, la (f.): oblačnost

***intensa**, (f.) (m. intenso): močna

***penísola**, la (f.): polotok

***mattino**, il (m.): jutro

***nelle prime ore del mattino**: v prvih jutranjih urah

***possibilità**, la (f.): možnost

***graduale**, (m. e f.): postopno

***miglioramento**, il (m.): izboljšanje

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

3

nevica, *inf.* nevicare sneži

4

coperto, *(m.)*: oblačno

agitato, *(m.)*: razburkano

E Vocabolario e abilità

1a

definizioni, *le (f.) (sing. la definizione)*: razlage

Babbo Natale, *il (m.)*: Božiček

presepe, *il (m.)*: jaslice

gioco, *il (m.)*: igra

bingo, *il (m.)*: bingo

tombola, *la (f.)*: tombola

dolce, *il (m.)*: pecivo

tradizionale, *(m. e f.)*: tradicionalno

panettone, *il (m.)*: paneton

addobbiamo, *inf.* addobbare: krasimo

2

avete trascorso, *inf.* trascorrere: ste preživelni

Conosciamo l'Italia

Natale in Italia: fra tradizione e curiosità

tradizione, *la (f.)*: izročilo

curiosità, *la (f.)*: zanimivost

proverbio, *il (m.)*: pregovor

conoscenti, *i/le (m. e f.) (sing. il/la conoscente)*: znanci

presepe vivente, *il (m.)*: žive jaslice

ricreano, *inf.* ricreare: poustvarijo

interpretano, *inf.* interpretare: igrajo

artigiani, *gli (m.) (sing. l'artigiano)*: obrtniki

visitatori, *i (m.) (sing. il visitatore)*: obiskovalci

botteghe, *le (f.) (sing. la bottega)*: trgovine

pandoro, *il (m.)*: pandoro (veronski kolač)

torrone, *il (m.)*: mandolat

natalizi, *(m.) (sing. natalizio)*: božični

produzione, *la (f.)*: proizvodnja

fatti a mano: ročno izdelani

pasticcerie, *le (f.) (sing. la pasticcerja)*:

slaščičarne

arrivo, *l' (m.)*: prihod

doni, *i (m.) (sing. il dono)*: darila

mercatini di Natale, *i (m.)*: božične stojnice

oggetti di artigianato, *gli (m.)*: obrtni izdelki

detti, *i (m.) (sing. il detto)*: reki

riassumono, *inf.* riassumere: povzemajo

popolo, *il (m.)*: narod

insegnano, *inf.* insegñare: učijo

produce, *inf.* produrre: proizvaja

laboratorio, *il (m.)*: delavnica

3

compilate, *inf.* compilare: izpolnite

mostrare, *inf.*: kazati

potete [...] mostrare: lahko [...] pokažete

Palio di Siena, *il (m.)*: Palio v Sieni (konjska dirka)

Regata Storica, *la (f.)*: zgodovinska regata (v Benetkah)

piatti speciali, *i (m.)*: specialiteti

I treni in Italia

1

brevemente, *avv.*: na kratko

distanze, *le (f.) (sing. la distanza)*: razdalje

sia... che...: tako ... kot ...

rete ferroviaria, *la (f.)*: železniško omrežje

copre, *inf.* coprire: pokriva

territorio, *il (m.)*: ozemlje

nazionale, *(m. e f.)*: državno

offerti, *(m.) (sing. offerto)*: ponujene

piuttosto, *avv.*: dokaj

esigenza, *l' (f.)*: potreba

rapidi, *(m.) (sing. rapido)*: hitri

i più rapidi: najhitrejši

lussuosi, *(m.) (sing. lussuoso)*: razkošni

cari, *(m.) (sing. caro)*: dragi

più cari: dražji

oltre: hitreje od

prenotazione, *la (f.)*: rezervacija

obbligatoria, *(f.) (m. obbligatorio)*: obvezna

all'interno: po

si fermano, *inf.* fermarsi ustavijo

principalmente, *avv.*: predvsem

principali, *(m. e f.) (sing. principale)*: večja

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

frequenti, (m. e f.) (sing. frequente): pogosti
fare la fila: čakati v vrsti
direttamente, avv.: kar
Patrimonio Mondiale dell'Umanità, il (m.): svetovna dediščina
raggiungere, inf.: priti do
agile, (m. e f.): praktičen
siti Unesco, i (m.): kraji, ki jih ščiti Unesco
guida, la (f.): vodič
dettagliata, (f.) (m. dettagliato): podroben
Belpaese, il (m.): »lepa država«
(poimenovanje za Italijo)
ammirare, inf.: občudovati
grazie a...: zahvaljujoč ...

Attività Video – Episodio Facciamo

I'albero di Natale?

Guardiamo

2

sequenza, la (f.): zaporedje

addobbi, gli (m.): okraski

pure, tudi

Quaderno degli esercizi – Unità 5

1

dopodomani, avv.: pojutrišnjem

2

tenda, la (f.): šotor

3

papà, il (m.): oče

4

pianista, il (m.): pianist

5

bambini, i (m.) (sing. il bambino): otroci

Inghilterra, l' (f.): Anglija

6

cucina tipica, la (f.): značilna kuhinja

8

pulite, (f.) (sing. pulita): čiste

più pulite: čistejše

smog, lo (m.): smog

tecnologiche, (f.) (sing. tecnologica):

tehnološko napredne

auto a benzina, le (f.): avto na bencin

auto elettriche, le (f.): električni avtomobili

stressati, (m.) (sing. stressato): pod stresom

10

accendere, inf.: prižgati

15

ex: nekdanji

17

ristorante vegano, il (m.): veganska restavracija

18

specialità, le (f.) (sing. la specialità): specialiteta

esagerato, (m.): pretiravaš

19

marito, il (m.): mož

sciare, inf.: smučati

andare a sciare: iti na smučanje

***scherzi**, inf. scherzare: se šališ

***biglietti aerei**, i (m.) (sing. il biglietto aereo): letalske karte

***offerta**, l' (f.): ugodna ponudba

***insomma**, avv.: skratka

***esperienza**, l' (f.): izkušnja

***cattiva**, (f.) (m. cattivo): slaba

***ci devo pensare**: moram razmisiliti

Test finale

A

Pasqua, la (f.): velika noč

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

B

colomba, la (f.): vrsta velikonočnega peciva
v obliki golobice

C

carnevale, il (m.): pust

Ferragosto, il (m.): Marijino vnebovzetje

6

ha dimenticato, inf. dimenticare: pozabili ste

sciarpa, la (f.): šal

volo, il (m.): let

avete programmato, inf. programmare: ste

načrtovali

cucciolo, il (m.): mladič

7

vivaci, (m. e f.) (sing. vivace): živahni

sale, il (m.): sol

salati, (m.) (sing. salato): slane

Unità 6 – A cena fuori

Libro dello studente

Per cominciare...

1

locale, il (m.): lokal

romantica, (f.) (m. rom^antico): romantična

motivate, inf. motivare: razložite

2

***come mai?**: kako to?

***discreta**, (f.) (m. discreto): nevsljiva

***risotto alla milanese**, il (m.): žafranova rižota

***secondo (piatto)**, il (m.): glavna jed

***cotoletta alla milanese**, la (f.): pohan telečji
zrezek s kostjo

***antipasto**, l' (m.): predjed

***bruschette**, le (f.): prepečenec z oljčnim
oljem in dodatki

***per caso**: morda

3

madre, la (f.): mati

In questa unità impariamo...

pasti, i (m.) (sing. il pasto): obroki (hrana)

nomi di parentela, i (m.): sorodstvene vezi

volerci, inf.: potrebovati

metterci, inf.: porabiti

A È il suo compleanno.

4

macché: kje pa

moglie, la (f.): žena

adoro, inf. adorare: obožujem

B La famiglia di Gianna

1a

albero genealogico, l' (m.): družinsko drevo

arabbiatissima, (f.) (m. arabbiatissimo): zelo
jezna

discutere di: razpravljati o

politica, la (f.): politika

padre, il (m.): oče

povera te, (f.): boga ti

nipote, il/la (m. e f.): nečakinja

in braccio alla sua mamma: v maminem
naročju

1b

intendiamo, inf. intendere: razumemo

rapparti di parentela, i (m.) (sing. il rapporto di
parentela): sorodstveni razmerji

2

coniugi, i (m.): zakonca

4

pallina, la (f.): žogica

tira la pallina a un compagno: vrže žogico
sošolcu

C Da I due fratelli

1

misto, (m.): mešana

linguine, le (f.): ozki rezanci

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

spaghetti alla carbonara, gli (m.): špageti z vmešanim jajcem, ovčjim sirom in koščki dimljene pancete
penne all'arrabbiata, le (f.): peresniki z zelo ostro paradižnikovo omako
pollo all'aglio, il (m.): piščanec s česnom
bistecca ai ferri, la (f.): rezek na žaru
cotoletta alla milanese, la (f.): pohan telečji rezek s kostjo
vitello alle verdure, il (m.): teletina z zelenjavom
involtini alla romana, gli (m.): mesni zavitki na rimski način
torta di mele, la (f.): jabolčna torta
panna cotta, la (f.): čvrst italijanski puding
contorni, i (m.): priloge
verdure grigliate, le (f.): zelenjava na žaru
patate al forno, le (f.): krompir iz pečice
funghi, i (m.) (sing. il fungo): gobe
vini, i (m.) (sing. il vino): vina
***ben cotta, per favore!**: dobro pečen, prosim!
***acqua minerale frizzante**, l' (f.): gazirana mineralna voda

2

saporito, (m.): okusno

5a

pasta al dente, la (f.): ravno prav kuhanje testenine, še rahlo trde
affatto, avv.: sploh ne
carne, la (f.): meso

5b

dividetevi, inf. dividersi: razdelite se

D Facciamo uno spuntino?

spuntino, lo (m.): prigrizek
fare uno spuntino: prigrizniti kaj

1

biscotti al cioccolato, i (m.) (sing. il biscotto al cioccolato): čokoladni piškoti
siccome: ker
ho sempre fretta: se mi vedno mudi

fretta, la (f.): naglica
al massimo: v najboljšem primeru
fette biscottate, le (f.): prepečenec
burro, il (m.): maslo
miele, il (m.): med
salto sempre la cena: vedno preskočim večerjo
merenda, la (f.): malica
sono a posto: sem v redu
in ogni caso: vsekakor

2a

cereali, i (m.): kosmiči

2b

diffusa, (f.) (m. diffuso): razširjena

3

cuocere, inf.: skuhati
cottura, la (f.): kuha

4

passaporto, il (m.): potni list

E Vocabolario e abilità

1

tavola apparecchiata, la (f.): pogrnjena miza
tovaglia, la (f.): prt
tovagliolo, il (m.): prtiček
forchetta, la (f.): vilice
pepe, il (m.): poper
coltello, il (m.): nož

2

sugo, il (m.): omaka
salame, il (m.): salama
tagliare, inf.: rezati
friggere, inf.: cvreti
mescolare, inf.: mešati
grattugiare, inf.: ribati

3

pentola, la (f.): lonec
grattugia, la (f.): strgalnik

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

tagliere, il (m.): kuhinjska deska
padella, la (f.): ponev
mestolo, il (m.): zajemalka
colapasta, il (m.): cedilo

4

somiglianze, le (f.): podobnosti

5

notizia, la (f.): novica
economico, (m.): poceni
grazie in anticipo: hvala v naprej

Conosciamo l'Italia

La cucina italiana: un po' di storia

1

legati, (m.) (sing. legato): povezana
personaggi storici, i (m.) (sing. il personaggio storico): zgodovinski osebnosti

arabi, gli (m.) (sing. l'arabo): Arabci
austriaci, gli (m.) (sing. l'austriaco): Avstrijci
ricette, le (f.) (sing. la ricetta): recepti

leggenda, la (f.): legenda

in realtà: v resnici

secoli, i (m.) (sing. il secolo): stoletja

Greci, i (m.): stari Grki

Etruschi, gli (m.): Etruščani

una specie di...: neke vrste ...

preparate, (f.) (sing. preparata): ki se pripravlja

introdurre, inf.: uvesti

sono a introdurre: so uvedli

siciliana, (f.) (m. siciliano): sicilijanska

commerci marittimi, i (m.): pomorska trgovina

piano piano: počasi počasi

antichissima, (f.) (m. antichissimo): zelo star

pietre, le (f.) (sing. la pietra): kamni

focaccia, la (f.): pogacha

sottili fette di pane, le (f.): tanke rezine kruha

aggiunta, l' (f.): dodatek

ingredienti, gli (m.) (sing. l'ingrediente): sestavine

e non solo: in ne samo to

re, il (m.): kralj

regina, la (f.): kraljica
corte, la (f.): dvor
pizzaiolo, il (m.): picopek
assaggiare, inf.: poskusiti
tricolore, (m. e f.): tribarvna

bandiera, la (f.): zastava
basilico, il (m.): bazilika

in onore di...: v čast ...

conquista, inf. conquistare: osvoji
racconto fantastico, il (m.): fantazijska pripoved

singoli prodotti, i (m.): posamezni izdelki

La pasta

1

farfalle, le (f.): metuljčki
tortellini, i (m.): tortelini
fusilli, i (m.): kratke testenine v obliki spirale
tagliatelle, le (f.): ploščati, 6 mm široki rezanci

2

culinario, (m.): kulinaričen
votate, inf. votare: glasujte za

Dove mangiano gli italiani?

1

paninoteca, la (f.): prodajalna sendvičev
osteria, l' (f.): krčma

parecchie, (f.) (sing. parecchia): veliko
consumare, inf.: pojesti

tropo, (m.): preveč

costosa, (f.) (m. costoso): drago

tropo costosa: predraga

frequentata, (f.) (m. frequentato): v katero zahajajo

varietà, la (f.): izbor

regionali, (m. e f.) (sing. regionale): deželni

ambiente, l' (m.): vzdušje

gustare, inf.: okusiti

raffinati, (m.) (sing. raffinato): izbrane

per mancanza di tempo: ker nimajo veliko časa

ricercato, (m.): iskan

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

Attività Video – Episodio Ho una fame...!

Per cominciare...

1

senza audio: brez zvoka

Quaderno degli esercizi – Unità 6

1

benissimo, avv.: zelo dobro

ti sei laureata, inf. laurearsi: si diplomirala

occhiata, l' (f.): pogled

dare un'occhiata a...: pogledati

2

pizzeria, la (f.): picerija

4

litiga, inf. litigare: se prepira

terribile, (m. e f.): grozen

rumorosi, (m.) (sing. rumoroso): hrupni

5

pesanti, (m. e f.) (sing. pesante): težki

spaghetti al pesto, gli (m.): špageti s pesto omako

lasagne alla bolognese, le (f.): lazanje z zmletim mesom

9

architetto, l' (m.): arhitekt

divertente, (m. e f.): zabavno

13

ma cosa mettere in tavola?: ampak, kaj dati na mizo?

cucchiaio, il (m.): žlica

15

tempo verbale, il (m.): glagolski čas

gnocchi, gli (m.): njoki

18

bollire, inf.: vreti

far bollire: zavreti

cuoco, il (m.): kuhar

19

trattoria, la (f.): gostilna

culatello, il (m.): zavita brezkostna gnjat

21

in piedi: stoje

Test finale

A

va in terza elementare: gre v tretji razred

Unità 7 – Al cinema

Libro dello studente

Per cominciare...

1

genere, il (m.): žanr

giallo/poliziesco, (m.): kriminalka/policijski

orrore, l' (m.): groza

film dell'orrore: grozljivka

3

***visto che...**: glede na to, da ...

***febbre**, la (f.): vročina

***innanzitutto**, avv.: najprej

***confuso**, (m.): zmeden

***in che senso?**: kako to misliš?

***complicata**, (f.) (m. complicato): zapletena

***commenti**, i (m.) (sing. il commento): pripombe

***strano**, (m.): čudno

***metà**, la (f.): polovica

***innamorata**, (f.) (m. innamorato): zaljubljena

***fantasma**, il (m.): duh

***assassino**, l' (m.): morilec

In questa unità impariamo...

ricordi, i (m.) (sing. il ricordo): spomini

accordo, l' (m.): strinjanje

disaccordo, il (m.): nestrinjanje

imperfetto indicativo, l' (m.): nedovršni preteklik

trapassato prossimo, il (m.): dovršni predpreteklik

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

A Che ridere!

4

silenzio, il (m.): tišina

ogni tanto: vsake toliko

6

felice, (m. e f.): srečna

mentre: medtem ko

B Ti ricordi?

1

oddio: joj

mazzo di fiori, il (m.): šopek rož

vabbè: no ja

chissà: kdo ve

3

abitudini, le (m.) (sing. l'abitudine): navade
azione non conclusa in un momento preciso,

l' (f.): nezaključeno dejanje v točno

določenem trenutku

azioni contemporanee al passato, le (f.):

sočasna dejanja v preteklosti

azione conclusa, l' (f.): zaključeno dejanje

azioni successive concluse, le (f.): zaporedna
zaključena dejanja

azione passata interrotta da un'altra azione

passata, l' (f.): preteklo dejanje, ki ga prekine
drugo preteklo dejanje

4

in cerchio: v krog

buia, (f.) (m. buio): temna

piovosa, (f.) (m. piovoso): deževna

fa girare la bottiglia: zavrti steklenico

pennarello, il (m.): flomaster

indicato, (m.): pokazan

va avanti: se nadaljuje

6

ho notato, inf. notare: sem opazil

pantaloni, i (m.): hlače

maglietta, la (f.): majica

nervoso, (m.): napet

non c'era molta gente in giro: ni bilo veliko
ljudi

deserta, (f.) (m. deserto): prazno

impazienti, (m. e f.) (sing. impaziente):
neučakani

Torre pendente, la (f.): poševni stolp

C Avevamo deciso di andare al cinema...

1

***tragedia**, la (f.): tragedija

***quindi**: torej

***qualche giorno prima**: nekaj dni pred tem

***non era un granché**: ni bil ravno najboljši

***allora niente film?**: torej niste šli v kino?

***neppure**: niti

***eppure**: in vendar

***critiche**, le (f.) (sing. la critica): kritike

2

ormai, avv.: že

3

recensioni, le (f.) (sing. la recensione): ocene

4

si forma, inf. formarsi: se sestavi

5

riquadri, i (m.) (sing. il riquadro): kvadratki

D Sei d'accordo?

1

***bravissimo**, (m.): zelo dober

***regia**, la (f.): režija

***ragione**: prav

***hai ragione**: prav imaš

***attrice** l' (f.): igralka

2

sicuramente, avv.: vsekakor

3

liberamente, avv.: prosto

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

E Vocabolario e abilità

1

copertina, la (f.): ovitek

Perfetti Sconosciuti, i (m.): Popolni tujci (film)

titolo, il (m.): naslov

trama, la (f.): zgodba

stampa, la (f.): tisk

3

pubblicità, la (f.): reklama

emozionanti, (m. e f.) (sing. emozionante):

vznemirljivo

presentati, (m.) (sing. presentato):

predstavljeni

4

colonna sonora, la (f.): zvočna sled

Conosciamo l'Italia

Il cinema italiano: grandi registi...

apprezzati, (m.) (sing. apprezzato): cenjeni

Neorealismo, il (m.): neorealizem

Seconda guerra mondiale, la (f.): druga

svetovna vojna

periodo, il (m.): obdobje

cinematografico, (m.): filmski

Commedia all'italiana, la (f.): komedija v italijanskem stilu

comiche, (f.) (sing. comica): komične

ironia, l' (f.): ironija

nei confronti di...: do ...

società, la (f.): družba

interpretati, (m.) (sing. interpretato): igrali

interpretati da: v katerih je igral

accompagnati, (m.) (sing. accompagnato): spremljani

accompagnati da: ki jih je spremljala

compositore, il (m.): skladatelj

noto, (m.): znan

premiati, (m.) (sing. premiato): nagrajeni

poetiche, (f.) (sing. poetica): poetične

malinconiche, (f.) (sing. malinconica):

melanholične

tratto, (m.): povzet po

romanzo, il (m.): roman

ammirati, (m.) (sing. ammirato): občudovani

carriera, la (f.): kariera

capolavori, i (m.) (sing. il capolavoro): umetnine

rappresenta, inf. rappresentare: predstavlja

cinema d'autore, il (m.): avtorski film

autore, l' (m.): avtor

...e grandi attori

interpreti, gli/le (m. e f.) (sing. l' interprete): interpreti

talento, il (m.): talent

comici, i (m.) (sing. il comico): komiki

principe, il (m.): knez

risata: smeh

italiano medio, l' (m.): povprečni Italijan

pregi, i (m.) (sing. il pregio): prednosti

difetti, i (m.) (sing. il difetto): slabosti

professionalmente, avv.: poklicno

caratteristiche, le (f.) (sing. la caratteristica): značilnosti

positive, (f.) (sing. positiva): pozitivne

negative, (f.) (sing. negativa): negativne

1

citare, inf. citare: navedite

2

incontrati, (m.) (sing. incontrato): ki ste jih srečali

compilate, inf. compilare: izpolnite

drammatici, (m.) (sing. drammatico): dramatični

film drammatico: drama

Autovalutazione

2

attraversavo la strada: prečkal sem cesto

attraversavo, inf. attraversare: prečkal sem

cosa danno all'Ariston?: kaj predvajajo v Aristonu?

mi ha investito una bicicletta: povozilo me je kolo

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

Attività Video – Episodio Che film andiamo a vedere?

Per cominciare...

stavolta non ci casco!: tokrat ne bom

nasedla!

panorami, i (m.) (sing. il panorama): prikazi

Guardiamo

gratis, avv.: brezplačno

proiettano, inf. proiettare: predvajajo

Quaderno degli esercizi – Unità 7

2

profumo, il (m.): vonj

3

ospedale, l' (m.): bolnišnica

telegiornale, il (m.): TV dnevnik

4

è suonato, inf. suonare: je zazvonil

6

scrivere la tesi: pisati diplomsko nalogo

prendere il sole: sončiti se

7

per poco: malo je manjkalo

9

lavare, inf.: pomiti

10

errori, gli (m.) (sing. l'errore): napake

fare errori: motiti se

19

promettere, inf.: obljubiti

26

recita, inf. recitare: igra

ultimamente, avv.: zadnje čase

***non ne vale la pena**: ni vredno

***attimo**, l' (m.): trenutek

***basta**, inf. bastare: dovolj

***geloso**, (m.): ljubosumen

***originale**, (m. e f.): originalna

Test finale

A

è caduto, inf. cadere: je padel

poteri da supereroe, i (m.) (sing. il potere): moči superjunaka

supereroe, il (m.): superjunak

Unità 8 – Fare la spesa

Libro dello studente

Per cominciare...

2

yogurt, lo (m.): jogurt

mele, le (f.) (sing. la mela): jabolka

3

***uguale**, (m. e f.): enak

***per me è uguale**: meni je vseeno

***di meno**: manj

***pere**, le (f.) (sing. la pera): hruške

***banane**, le (f.) (sing. la banana): banane

***calorje**, le (f.) (sing. la calorja): kalorije

***al limone**: z okusom limone

***eccola qui**: tukaj je

***penne integrali**, le (f.): polnozrnatí peresníki

In questa unità impariamo...

gioia, la (f.): radost

rammarico, il (m.): obžalovanje

disappunto, il (m.): nezadovoljstvo

pronomi diretti, i (m.): direktni zaimek

tempi composti, i (m.): sestavljeni časi

pronome partitivo, il (m.): delni zaimek

mercati storici, i (m.) (sing. il mercato storico): zgodovinske tržnice

A Al supermercato

4

uova, le (f.) (sing. l'uovo): jajca

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

5

confezioni, le (f.) (sing. la confezione): pakiranja
sacchetti, i (m.) (sing. il sacchetto): vrečke
meno male: še dobro
a memoria: na pamet
mi ha convinto, inf. convincere: me je prepričala

7

rivedrete, inf. rivedere: boste spet videli
accompagna, inf. accompagnare: pospremi
fumare, inf.: kaditi

9

litro, il (m.): liter

B Che bello!

1

***che rabbia**: kako sem jezen
***accidenti!**: presneto!

2

sorpresa, la (f.): presenečenje
mannaggia: hudirja/presneto

3

borsa di studio, la (f.): štipendija

C Quanto ne vuole?

1

desidera, inf. desiderare: želite
etti, gli (m.) (sing. l'etto): hektogrami (zast.)
etto: deset dekagramov

2

almeno, avv.: vsaj
chilo, il (m.): kila
un paio: nekaj
dozzina, la (f.): ducat

D Dove li hai comprati?

1

unica, (f.) (m. unico): edina

matrimonio, il (m.): poroka

4

Spagna, la (f.): Španija
una decisione del genere: takšna odločitev
decisione, la (f.): odločitev
resto, il (m.): ostalo
sa tutto di tutti: ve vse o vseh

E Ti posso aiutare?

aiutare, inf.: pomagati

1

***consegnare**, inf.: oddati
***traduzione**, la (f.): prevod
***ti vedo un po' giù**: izgledaš potrt
***umore**, l' (m.): razpoloženje
***di cattivo umore**: slabe volje
***vuoi un passaggio?**: te zapeljem?

2

collaborazione, la (f.): sodelovanje
vuoi una mano?: želiš pomoč?
posso essere d'aiuto?: lahko pomagam?
hai bisogno di...: potrebuješ ...

3

teatrale, (m. e f.): gledališka

4

angolo, l' (m.): vogal
occupata, (f.) (m. occupato): zasedena
assolutamente, avv.: absolutno
ah, già: seveda
compito, il (m.): naloga

7

pesce alla griglia, il (m.): riba na žaru
parcheggiare, inf.: parkirati
fruttivendolo, il (m.): prodajalec sadja

F Vocabolario

1

mazzo di rose, il (m.): šopek vrtnic

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

medicina, la (f.): zdravilo
fioraio, il (m.): cvetličarna
pescivendolo, il (m.): ribarnica
panetteria, la (f.): pekarna

2

contenitore, il (m.): vsebnik
tubetto, il (m.): tuba
vasetto, il (m.): kozarček
scatoletta, la (f.): konzerva
pacco, il (m.): pakiranje
dentifricio, il (m.): zobna pasta
marmellata, la (f.): marmelada
tonno, il (m.): tun

G No, non ce l'ho!

1

torta alle carote, la (f.): korenčkova torta
farina, la (f.): moka
lievito, il (m.): pecilni prašek
bustina, la (f.): vrečka
olio, l' (m.): olje

3

frigorifero, il (m.): hladilnik

H Abilità

2

negozi di alimentari, il (m.): živilska trgovina
negoziante, il (m.): prodajalec
formaggio grattugiato, il (m.): riban sir
cavolo, il (m.): zelje
lattuga, la (f.): solata
carta igienica, la (f.): toaletni papir

3

insolito, (m.): nenavadno
portafoglio, il (m.): denarnica

Conosciamo l'Italia

Mercati storici d'Italia

alimenti, gli (m.): živila
orientale, (m. e f.): vzhodnjaški
acciughe, le (f.) (sing. l'acciuga): sardelle

erbe aromatiche, le (f.): dišave
piante profumate, le (f.): dišeče rastline
palermitani, i (m.): prebivalci Palerma
mercati all'aperto, i (m.): tržnice na prostem
abbigliamento, l' (m.): oblačila
calzature, le (f.): obutev
casalinghi, i (m.): hišne potrebščine
tranne: razen
coloratissimo, (m.): zelo pisan
veneziani, i (m.): beneški
frequentano, inf. frequentare: obiskujejo

1

ti interessa, inf. interessare: te zanima

Prodotti tipici italiani

riconoscimento DOP, il (m.): priznanje ZOP
denominazione di origine protetta: zaščiteni označba porekla
Unione Europea, l' (f.): Evropska unija
conosciuti, (m.) (sing. conosciuto): znani
pianura padana, la (f.): Padska nižina
Decameron di Boccaccio, il (m.): Boccacciev Dekameron
delicato, (m.): nežen
gustoso, (m.): okusen
piacevole, (m. e f.): prijeten
allo stesso tempo: hkrati
preziosissimo, (m.): zelo dragocen
energetico, (m.): ki daje energijo
dovuto, (m.): zaradi
processo, il (m.): postopek
stagionatura, la (f.): staranje
maturazione, la (f.): zorenje
ottenere, inf.: dobiti
cosce, le (f.) (sing. la coscia): stegna
ginocchio, il (m.): koleno
maiale, il (m.): prašič
genuino, (m.): pristen
gusto, il (m.): okus
bufala, la (f.): bivolica
mucca, la (f.): krava
ritroviamo, inf. ritrovare: najdemo

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

dieta mediterranea, la (f.): mediteranski prehrani

a. C. (avanti Cristo): pr. Kr./pr. naš. št.

Annibale: Hanibal

preferibile, (m. e f.): bolje je

conservarla, inf. conservare: hraniči jo

a **temperatura ambiente**: na sobni temperaturi

1

è **utilizzato**, inf. utilizzare: se uporablja

scrittore, lo (m.): pisatelj

2

aceto balsamico (m.): balzamični kis

pecorino, il (m.): ovčji sir

pistacchio, il (m.): pistacija

Autovalutazione

1

è **colpa mia**: jaz sem kriv/a

colpa, la (f.): krivda

4

macellaio, il (m.): mesar

Attività Video – Episodio Arriva lo zio Tony!

Per cominciare...

1

puntata, la (f.): epizoda

2

gorgonzola, il (m.): gorgonzola

ravioli di zucca, i (m.): bučni ravioli

Quaderno degli esercizi – Unità 8

5

ha **postato**, inf. postare: sem objavil

16

avevano **riconosciuto**, inf. riconoscere: so prepoznali

17

Pagine Gialle, le (f.): rumene strani

basta così: to bo vse

20

***scade**, inf. scadere zapade

***olive**, le (f.) (sing. la oliva): oljke

***foglietto**, il (m.): listek

***biologico**, (m.): biološki

***per carità**: lepo te prosim

***reparto**, il (m.): oddelek

***detersivi**, i (m.) (sing. il detersivo): čistila

***lavatrice**, la (f.): pralni stroj

***matta**, (f.) (m. matto): zmešana

*ti rendi conto che...: se zavedaš, da ...

***ammorbidente**, l' (m.): mehčalec

***spalle**, le (f.): ramena

***noia**, la (f.): dolgčas

***crema idratante**, la (f.): vlažilna krema

***dio sia lodato**: hvala bogu

22

convenienti, (m. e f.) (sing. conveniente):

ugodni

tirare sul prezzo: pogajati se za ceno

sconto, lo (m.): popust

orario di chiusura, l' (m.): čas, ko zapirajo

parcheggio, il (m.): parkirišče

scelta, la (f.): izbira

quartiere, il (m.): četrt (mestna)

di quartiere: okoliški

Test finale

A

canile, il (m.): pasje zavetišče

abbandonati, (m.) (sing. abbandonato):
zapuščeni

disperati, (m.) (sing. disperato): obupani

B

aveva regalato, inf. regalare: je podaril

C

grammi, i (m.) (sing. il grammo): grami

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

denti, i (m.): zobje

Unità 9 – Andiamo a fare spese

Libro dello studente

Per cominciare...

1

stilisti, gli (m.) (sing. lo stilista): stilisti

capi di abbigliamento, i (m.) (sing. il capo di abbigliamento): oblačila

2

scarpe da tennis, le (f.): tenis copati

giacca, la (f.): jakna

camicia, la (f.): srajca

calzini, i (m.): nogavice

cappotto, il (m.): plašč

***campo**, il (m.): igrišče

***centro commerciale**, il (m.): nakupovalni center

***mi sveglio**, inf. svegliarsi: se zbudim

***ci alziamo**, inf. alzarsi: vstanemo

***ha da fare**: je zasedena

***evitare**, inf.: izognemo se

***accessori**, gli (m.): dodatki

3

affollato, (m.): nabito poln

è molto affollato: v njem je gneča

In questa unità impariamo...

taglia, la (f.): velikost (oblačila)

stile, lo (m.): stil

forme di pagamento, le (f.): oblike plačila

verbi riflessivi, i (m.): povratni glagoli

verbi riflessivi reciproci, i (m.): vzajemni

povratni glagoli

forma impersonale, la (f.): brezosebna oblika

espressioni impersonali, le (f.): brezosebni izrazi

A Ogni giorno i soliti vestiti!

4

mi divertirò, inf. divertirsi: se bom zabaval

ti sentirai, inf. sentirsi: se boš počutil

si annoia, inf. annoiarsi: se dolgočasi

ti rilassi, inf. rilassarsi: se sprostis

si conoscono, inf. conoscersi: se spoznata

raffreddore, il (m.): prehlad

di sicuro: vsekakor

in giro per i negozi: po trgovinah

7

pronomi riflessivi, i (m.): povratni zaimki

facilmente, avv.: z lahkoto

8

si veste, inf. vestirsi: se oblači

mi addormento, inf. addormentarsi: zaspim

ci prepariamo, inf. prepararsi: se pripravljava

9

suocero, il (m.): tast

darsi del Lei: vikati se

B La posso provare?

1

***lino**, il (m.): lan

***tessuto**, il (m.): tkanina

***seta**, la (f.): svila

***celeste**, (m. e f.): sinje modra

***grigio**, (m.): siva

***camerino**, il (m.): kabina

***là**, avv.: tam

***stretta**, (f.) (m. stretto): tesna

***in contanti**: z gotovino

***Bancomat**, il (m.): bankomat

2

commessa, la (f.): prodajalka

4

fare acquisti: nakupovati

C Come ti vesti?

1

indossano, inf. indossare: nosijo

cappello, il (m.): kapa

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

giubbotto, il (m.): jakna

calze, le (f.) (sing. la calza): nogavice

scarpe con il tacco alto, le (f.): čevlji z visoko peto

tacco, il (m.): peta

maglione, il (m.): pulover

cintura, la (f.): pas

2a

sinonimi, i (m.) (sing. il sinonimo): sopomenke

misura, la (f.): velikost

stoffa, la (f.): blago

2b

sportivo, (m.): športen

3

rosa, (m. e f.): rožnata

4

avversaria, (f.) (m. avversario): nasprotna

indovina, inf. indovinare: ugane

tentativo, il (m.): poskus

punto, il (m.): točka

D Che ne pensi?

4

argomenti gli (m.) (sing. l' argomento): tema

e così via: in tako dalje

E Si può pagare in contanti

1

decalogo, il (m.): kodeks

saldi, i (m.): popusti

fidarsi, inf. fidarsi: zaupati

maggiori del: večji od

iniziale, (m. e f.): začetna

sintetici, (m.) (sing. sintetico): sintetični

etichetta, l' (f.): etiketa

modalità di lavaggio, la (f.): način pranja

cartello, il (m.): napis

merce, la (f.): blago

venduta, (f.) (m. venduto): prodano

provenienza, la (f.): izvor

cotone, il (m.): bombaž

confronto, il (m.): primerjava

carta di credito, la (f.): kreditna kartica

indicazioni, le (f.): napotki

3

specifichiamo, inf. specificare: opredelimo

contesto, il (m.): kontekst

inutile, (m. e f.): nima smisla

4

guidare, inf.: voziti

F Lessico e abilità

1

ladri, i (m.) (sing. il ladro): tatovi

a righe: črtasta

scarpe da ginnastica, le (f.): telovadni copati

maglia, la (f.): majica

a maniche lunghe: z dolgimi rokavi

a pallini: na pike

pelle, la (f.): usnje

2a

materiale, il (m.): material

lana, la (f.): volna

2b

decorazioni, le (f.) (sing. la decorazione):

potisk

a quadri: karirast

a fiori: rožast

a tinta unita: enobarven

5

colloquio di lavoro, il (m.): razgovor za službo

6

conviene, inf. convenire: se splača

Conosciamo l'Italia

La moda italiana

raffinatezza, la (f.): izbranost

settori, i (m.) (sing. il settore): sektorji

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

sviluppati, (m.) (sing. sviluppato): razviti
esportazioni, le (f.) (sing. l'esportazione): izvozi
capi firmati, i (m.) (sing. il capo firmato): oblačila blagovnih znamk

i più: večina

maggior parte, la (f.): večina
produttore, il (m.): proizvajalec
gioielli, i (m.) (sing. il gioiello): nakit
apprezza, inf. apprezzare: ceni

Benetton: un'azienda di successo

successo, il (m.): uspeh

a soli quattordici anni: pri samo štirinajstih letih
negozi di maglieria, il (m.): trgovina s pleteninami

ridare, inf.: vrniti

ridare vita: oživiti

alla fine degli anni Sessanta: konec šestdesetih let

popolarità, la (f.): priljubljenost

campagne pubblicitarie, le (f.) (sing. la campagna pubblicitaria): reklamne akcije

provocatorie, (f.) (sing. provocatoria): izzivalne

scopo, lo (m.): namen

causare, inf.: sprožiti

reazione, la (f.): odziv

basate, (f.) (sing. basata): ki temeljijo

temi sociali, i (m.) (sing. il tema sociale): družbene teme

razzismo, il (m.): rasizem

diverseità, la (f.): različnost

I Fratelli Prada: la boutique della Galleria

Vittorio Emanuele

vetrina, la (f.): izložba

realizzate a mano, (f.) (sing. realizzata a mano): ročno izdelane

nobili, i (m.) (sing. il nobile): plemiči

ricchezza, la (f.): bogastvo

articoli, gli (m.) (sing. l'articolo): izdelki

casa reale dei Savoia, la (f.): kraljeva hiša Savojev

punto di riferimento, il (m.): referenčna točka

colosso, il (m.): gigant

lusso, il (m.): razkošje

lancia sul mercato: lansira na tržišče
ben presto: kmalu

1

esporta, inf. esportare: izvaža

2

marchio, il (m.): blagovna znamka

casa di moda, la (f.): modna hiša

Attività Video – Episodio Che taglia porti?

Guardiamo

a un certo punto: kar naenkrat

Quaderno degli esercizi – Unità 9

1

mi lavo i denti: si umivam zobe

mi trovo bene: se dobro počutim

3

mi pettino, inf. pettinarsi: se češem

4

mi arrabbio, inf. arrabbiarsi: se razjezim

5

riposarsi, inf.: počivati

ricordarsi, inf.: zapomniti si

6

si sposano, inf. sposarsi: se poročajo

ci guardiamo, inf. guardarsi: se pogledava

si lasciano, inf. lasciarsi: gresta narazen

7

ci stanchiamo, inf. stancarsi: se utrudimo

8

mi sono fatto la barba: sem se obril

9

sbrigarsi, inf.: pohiteti

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

darsi del tu: tikati se

innamorarsi, inf.: zaljubiti se

12

parolone, il (m.): velika beseda

coppola, la (f.): baretka

popolare, (m. e f.): priljubljena

21

lenti da miopia, le (f.): leče za kratkovidnost

montatura, la (f.): okvir za očala

comprese, (f.) (sing. compresa): vključno z

***non ho le idee molto chiare:** ne vem točno kaj bi

***intanto, avv.:** najprej

***occhiali da vista, gli (m.):** korekcijska očala

***entrambi:** oboja

***montarci su delle lenti da miopia:** nanje

namestiti leče za kratkovidnost

***come no?:** kako da ne?

***ha in mente:** imate v mislih

***metallo, il (m.):** kovina

***calcolare, inf.:** prišteti

***dipenderà, inf. dipendere:** bo odvisno

22

operaio, l' (m.): delavec

si spogliava, inf. spogliarsi: se je slekla

23

entra o crea un account: vstopi ali ustvari račun

crea, inf. creare: ustvari

carrello, il (m.): košarica

a partire da...: od ...

filtra, inf. filtrare: uporabi filter

Unità 10 – Che c’è stasera in TV?

Libro dello studente

Per cominciare...

1

programmi televisivi, i (m.) (sing. il programma televisivo): televizijski programi

documentario, il (m.): dokumentarni film
serie tv, la (f.): tv serija

2

***smetto, inf. smettere:** neham

***illegalе, (m. e f.):** nezakonito

***trasmissioni, le (f.) (sing. la trasmissione):** oddaje

***opportunità, l' (f.):** priložnosti

***voce, la (f.):** glas

***animali, gli (m.) (sing. l’animale):** živali

In questa unità impariamo...

favore, il (m.): usluga

prestito, il (m.): izposoja

chiedere qualcosa in prestito: izposoditi si

dispiacere, il (m.): obžalovanje

formulare, inf.: sestaviti

indicazioni stradali, le (f.): informacije o poti

pronomi indiretti, i (m.): indirektni zaimki

imperativo diretto, l' (m.): neposredni velelnik

forma affermativa, la (f.): trdilna oblika

forma negativa, la (f.): nikalna oblika

A C’è un film su...

4

provino, il (m.): avdicija

le potrà aprire delle porte: ji bo ponudilo nove možnosti

8

vaso, il (m.): vaza

hanno prestato, inf. prestare: so posodili

si accorda, inf. accordarsi: se ujema

9

curriculum vitae, il (m.): življenjepis

B Mi puoi dare una mano?

1

logico, (m.): logično

2

comportamento, il (m.): vedenje

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

si lamenta, *inf.* lamentarsi: se pritožuje
continuamente, *avv.*: stalno
spostare, *inf.*: premakniti

C Cos'hai visto ieri?

1

radiotelevisione romana, la (*f.*): rimska RTV
cartoni animati, i (*m.*): risanke
legionario, il (*m.*): legionar
documentario, il (*m.*): dokumentarni film
attualità, l' (*f.*): informativna oddaja
intervista, *inf.* intervistare: intervju
***pazienza**, la (*f.*): potrpi
***in tarda serata**: pozno zvečer
***fantascienza**, la (*f.*): znanstvena fantastika
***continente**, il (*m.*): celina
***Mar Mediterraneo**, il (*m.*): Sredozemsko morje
***incredibile**, (*m. e f.*): neverjetno

3

si invertono, *inf.* invertirsi: se zamenjajo
scelta, (*f.*) (*m. scelto*): izbrana
digitale terrestre gratuito, il (*m.*): brezplačna digitalna prizemska distribucija
accedi, *inf.* accedere: dostopaj
in onda: v živo
meraviglie: čudesa
la penisola dei tesori: polotok zakladov
tesoro: zaklad
segreto, il (*m.*): skrivnost
intrattenimento, l' (*m.*): zabava

4

telecomando, il (*m.*): daljinec
interrompe, *inf.* interrompere: prekine
televisore da 50 pollici, il (*m.*): 50-palčni televizor

5

trasmissioni più seguite, le (*f.*): najbolj spremljane oddaje
commentate, *inf.* commentare: komentirajte
ascolti tv, gli (*m.*): gledanost tv

prima serata: čas največje gledanosti (*prime time*)
fiction: TV serija

D Partecipa e vinci!

1

messaggi pubblicitari, i (*m.*): reklamna sporočila
frecce, le (*f.*) (*sing. la freccia*): puščice (*italijanski ekspresni vlaki, ki povezujejo nekatera večja mesta*)
ferma, *inf.* fermare: ustavi
bullismo, il (*m.*): ustrahovanje

3

realizzerai, *inf.* realizzare: boš uresničil
concorso, il (*m.*): natečaj
luce, la (*f.*): luč
accesa, (*f.*) (*m. acceso*): prižgana

4

ha rovinato, *inf.* rovinare: je pokvaril
fate presto: pohitite
imperativo negativo, l' (*m.*): negativni velelnik

5

funzione, la (*f.*): funkcija
dimagrire, *inf.*: shujšati
rumore, il (*m.*): hrup
fare rumore: ropotati
proibire, *inf.*: prepovedati

E Prendilo pure!

1

vacanze studio, le (*f.*): študijski dopust
tenerlo, *inf.* tenere: ga obdržim
strappala, *inf.* strappare: iztrgaj jo
redazione, la (*f.*): uredništvo
statistica, la (*f.*): statistika
vendite, le (*f.*) (*sing. la vendita*): prodaje
quotidiani, i (*m.*) (*sing. il quotidiano*): dnevnički

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

F Gira a destra!

1

incrocio, l' (m.): križišče

va' sempre dritto: pojdi naravnost

***traversa**, la (f.): prečna pot

5

caccia al tesoro, la (f.): lov na zaklad

al buio: v temi

giocatore, il (m.): igralec

G Abilità

2

tv a pagamento, la (f.): plačljiva tv

abbonati, (m.) (sing. abbonato): naročeni

per tenervi informati: da bi dobili informacije

Conosciamo l'Italia

La stampa italiana

distribuita, (f.) (m. distribuito): ki se je delila

supplemento, il (m.): priloga

fondato, (m.): ustanovljen

quotidiano economico-finanziario, (m.):

ekonomsko-finančni

livello, il (m.): raven

caratteristico, (m.): značilna

testata giornalistica, la (f.): časopis

tratta di..., inf. trattare: obravnavata ...

mensile, il (m.): mesečnik

scienza, la (f.): znanost

sociologia, la (f.): sociologija

La televisione in Italia

rete statale, la (f.): državna mreža

diffusione, la (f.): širitev

ha reso, inf. rendere: narediti

unito, (m.): združen

ha reso unito: je združila

privati, (m.) (sing. privato): zasebni

satira, la (f.): satira

emittenti locali, le (f.) (sing. l'emittente

locale): lokalne postaje

in testa alla classifica: na čelu lestvice

classifica, la (f.): lestvica

commissario, il (m.): komesar

immaginaria, (f.) (m. immaginario):

namišljeno

cittadina, la (f.): mesto

omônimo, (m.): istoimenski

interamente, avv.: v celoti

napoletano, (m.): neapeljski

legame, il (m.): vez

crescono, inf. crescere rasteta

Giro d'Italia, il (m.): kolesarska dirka po Italiji

dialetto, il (m.): narečje

Autovalutazione

4

incidente stradale, l' (m.): prometna nesreča

Attività Video – Episodio Che rivista vuoi?

Per cominciare...

2

successivamente, avv.: nato

Quaderno degli esercizi – Unità 10

3

le farò gli auguri: ji bom čestital/a

7

amatriciana, l' (f.): testenine po amatriško

9

dispari: neparno

pari: parno

10

geografia, la (f.): geografija

11

conduttori, i (m.) (sing. il conduttore): voditelji

12

vita sana, la (f.): zdravo življenje

una mela al giorno toglie il medico di torno:

eno jabolko na dan odžene zdravnika stran

alcolici, gli (m.): alkoholne pijače

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

14

paura, la (f.): strah

18

energia, l' (f.): energija

iscriversi, inf.: vpisati se

dimenticarsi, inf.: pozabiti

salute, la (f.): zdravje

dedicarsi, inf.: ukvarjati se

mettersi, inf.: dati nase

calmarsi, inf.: pomiriti se

22

piattaforme, le (f.) (sing. la piattaforma):

platforme

cambiamento, il (m.): spremembra

riguarda, inf. riguardare: se tiče

interessati, (m.) (sing. interessato): ki jih

zanimala

mobilità, la (f.): mobilno

24a

*inserto, l' (m.): priloga

*personalmente, avv.: osebno

*ovviamente, avv.: jasno

*esperto, l' (m.): izvedenec

*costume, il (m.): navade

*a proposito: da ne pozabim

*contiene, inf. contenere: vsebuje

*settimanali, i (m.) (sing. il settimanale): tedniki

*vincitrice, la (f.): zmagovalka

In questa unità impariamo...

opinione, l' (m.): mnenje

altrui: drugih

futuro nel passato, il (m.): prihodnost v preteklosti

condizionale semplice, il (m.): enostavni pogojnik

condizionale composto, il (m.): sestavljeni pogojnik

A Cosa gli chiederesti?

5

assistente, l' (m. e f.): pomočnik

7

applicazione, l' (f.): aplikacija

9

sinceri, (m.) (sing. sincero): iskreni

ad essere sinceri: iskreno rečeno

B Al tuo posto guarderei il Festival di Sanremo...

1

*appassionata di, (f.) (m. appassionato): ljubiteljica

*suggerimento, il (m.): nasvet

*manifestazione, la (f.): prireditev

*si esibiscono, inf. esibirsi: nastopajo

2b

realizzabile, (m. e f.): uresničljiva

gentilmente, avv.: prijazno

3

passante, il/la (m. e f.): mimoidoči

4

notizia non certa, la (f.): novica, ki ni nujno resnična

Unità 11 – A ritmo di musica

Libro dello studente

Per cominciare...

1

cantante, il (m.): pevec

4

sparita, (f.) (m. sparito): izginila

*effettivamente, avv.: dejansko

*tendenze, le (f.) (sing. la tendenza): trendi

*spontanee, (f.) (sing. spontanea): sama od sebe

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

5

coinvolgerebbe, *inf.* coinvolgere: naj bi vpletel
scandalo, *lo (m.)*: škandal
ministri, *i (m.)* (*sing.* il ministro): ministra
Presidente della Repubblica, *il (m.)*:
Predsednik Republike

6

mimo, *il (m.)*: mimik

C L'avrei visto volentieri, ma...

2

puntuale, *(m. e f.)*: točna
evidentemente, *avv.*: očitno
guasto, *il (m.)*: okvara
in diretta: v živo
connessione *la (f.)*: zelo počasna
lentissima, *(f.) (m. lentissimo)*: selitev
trasloco, *il (m.)*: sem se preselila
sottosopra, *avv.*: zelo razmetan
sfortunata, *(f.) (m. sfortunato)*: nesrečen
lascia stare: ne bi o tem

3

sale, *le (f.)* (*sing.* la sala): dvorane
non era più nelle sale: ga niso več predvajali
v kinu

5

esauriti, *(m.)* (*sing.* esaurito): razprodane
avevi messo da parte: si prihranil

6

altrimenti, *avv.*: sicer

D Sarei passato...

2

spero, *inf.* sperare: upam

E Vocabolario e abilità

1

microfono, *il (m.)*: mikrofon
batteria, *la (f.)*: bobni
cuffie, *le (f.)*: slušalke

tastiera, *la (f.)*: klaviatura

4

indagine, *l' (f.)*: raziskava
individuare, *inf.*: ugotoviti

5

ognuno, *(m.)*: vsi
annuale, *(m. e f.)*: letna
abbonamento annuale: letna naročnina

Conosciamo l'Italia

Musica italiana

cantautrice, *la (f.)*: kantavtorica
emozionare, *inf.*: vzbujati čustva
cantautore, *il (m.)*: kantavtor
etnici, *(m.)* (*sing.* etnico): etnični
competizioni, *le (f.)* (*sing.* la competizione):
tekmovanja
dischi, *i (m.)* (*sing.* il disco): plošče
prestigiosi, *(m.)* (*sing.* prestigioso): prestižna
affermare, *inf.*: trditi
possiamo affermare: lahko zatrdimo
carichi, *(m.)* (*sing.* carico): polna
profondi, *(m.)* (*sing.* profondo): globoka
celebre, *(m. e f.)*: znan

Attività Video – Episodio Intervista a una cantante

Per cominciare...

1

casualmente, *avv.*: po naključju

Autovalutazione generale

5

favole, *le (f.)* (*sing.* la favola): pravljice

Quaderno degli esercizi – Unità 11

4

viola, *(m. e f.)*: vijoličen

10

maratona, *la (f.)*: maraton

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

11

associazione, l' (f.): združenje
riposo, il (m.): počitek
stressante, (m. e f.): stresno
villaggio turistico, il (m.): turistično naselje

19

sposa, la (f.): nevesta
sposo, lo (m.): ženin

20

lavoratori, i (m.) (sing. il lavoratore): delavci
indipendente, (m. e f.): neodvisna
pace, la (f.): mir
terroismo, il (m.): terorizem
diritti umani, i (m.): človekove pravice

23

labirinto, il (m.): labirint
entrata, l' (f.): vhod

25

grotta, la (f.): jama
orologio, gli (m.) (sing. l'orologio): urarji
barbiere, il (m.): brivec

26a

melodija, la (f.): melodija
versi, i (m.) (sing. il verso): besedila
spericolata, (f.) (m. spericolato):
nepremišljena
guerriero, il (m.): borec
***isolata**, (f.) (m. isolato): izolirana
***sul serio**: resno
***leggendarie**, (f.) (sing. leggendaria):
legendarne
***epoca**: l' (f.) obdobje
***all'epoca**: takrat
***preoccupante**, (m. e f.): zaskrbljujoče

Test finale

A

supporto, il (m.): nosilec
ovunque, avv.: povsod

Test generale finale

A

migliaia di canali: na tisoče kanalov
contenuti, i (m.) (sing. il contenuto): vsebine

C

non è necessario: ni treba
itinerario, l' (m.): pot
area verde, l' (f.): zelena cona
situata, (f.) (m. situato): nahaja se
accoglie, inf. accogliere: sprejme
enorme, (m. e f.): ogromno
presenza, la (f.): prisotnost
attrazioni, le (f.) (sing. l'attrazione): zanimivosti
diversificate, (f.) (sing. diversificata): pestre
soddisfano, inf. soddisfare: zadovoljijo
visita, la (f.): obisk
godere, inf.: uživati
affittare, inf.: najeti
spostamenti, gli (m.) (sing. lo spostamento):
premiki
tappa, la (f.): etapa
splendida, (f.) (m. splendido): čudovita
pinacoteche, le (f.) (sing. la pinacoteca):
pinakotekе
collezione, la (f.): zbirka
sculture, le (f.) (sing. la scultura): kipi
la mattinata all'insegna della cultura e della storia dell'arte: dopoldan v znamenju kulture
in umetnostne zgodovine
all'insegna di, v znamenju
impegnativa, (f.) (m. impegnativo): naporen
bilanciare, inf.: uskladiti
dedicato, (m.): posvečen
svago, lo (m.): razvedrilo
divertimento, il (m.): zabava
nei pressi di...: v bližini ...
ludoteca, la (f.): igralnica (za otroke)
personale specializzato, il (m.): specializirano
osebje
intratterrà, inf. intrattenere: zabavalо
caffetteria, la (f.): kavarna
poco distante: v bližini
amanti degli animali: ljubitelji živali

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario sloveno

suggeriamo, *inf.* suggerire: svetujemo
giardino zoologico, il (*m.*): zoološki vrt
meta, la (*f.*): cilj
volge al brutto tempo: kaže na slabo vreme
ripiegare sul “Cinema dei Piccoli”:
preusmerite v »otroški kino«
parco tematico, il (*m.*): tematski park

E

vietato, (*m.*): prepovedan
divieto, il (*m.*): prepoved
dispositivi elettronici, i (*m.*): elektronske
naprave
cronometro, il (*m.*): štoparica
conterà, *inf.* contare: bo štela